

# **Philips Professional & Business Solutions**



**RU**

**Руководство пользователя**



**TYPE NR. BDL4631V**

**PHILIPS**

# СОДЕРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	1
Содержимое упаковки.....	7
Наименование частей и функции.....	8
Монтаж и прикрепление подставок к ЖК-монитору .....	12
Установка ЖК-монитора в режиме портрета .....	17
Соединения.....	18
Схема соединений .....	18
Подсоединение персонального компьютера .....	19
Подсоединение оборудования с цифровым интерфейсом .....	20
Подсоединение DVD-плеера .....	21
Подсоединение стереоусилителя .....	22
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ.....</b>	<b>23</b>
Режимы питания (питание ВКЛ и питание ВЫКЛ) .....	23
Информационное меню OSD .....	25
Элементы управления OSD (отображение выполняемых функций на экране) .....	26
PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ).....	27
ЭКРАН.....	29
ЗВУК.....	31
КАРТИНКА В КАРТИНКЕ.....	32
КОНФИГУРАЦИЯ 1 .....	33
КОНФИГУРАЦИЯ 2.....	35
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ .....	37
ПРИМЕЧАНИЕ .....	40
Характеристики .....	42
Устранение неисправностей .....	43
Технические характеристики.....	45
Разводка контактов .....	46



# ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ВНИМАНИЕ И ОСТОРОЖНО

### НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ДАННЫЕ ЗНАКИ ОПАСНОСТИ



**ОСТОРОЖНО:** ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ НИКАКИХ ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДЕТАЛЕЙ. ДОВЕРЬТЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.



Данный знак предупреждает о наличии высокого напряжения внутри изделия. Прикосновение к внутренним деталям устройства опасно.



Данный знак предупреждает о наличии важных инструкций по работе и обслуживанию данного устройства.

**Примечание для специалиста, выполняющего установку системы CATV:** Данное напоминание предназначено для того, чтобы обратить внимание специалиста, выполняющего установку системы CATV, на Статью 820-40 Национального Электрического Кодекса (Раздел 54 Электрического Кодекса Канады, часть I), которая предоставляет руководства по выполнению заземления и, в частности, указывает, что заземление кабелей должно подключаться к системе заземления здания на максимально близком расстоянии от точки ввода кабеля.

**Осторожно:** В соответствии с нормативами FCC/CSA, любые неправомерные изменения или модификация данного оборудования могут привести к лишению пользователя прав на его эксплуатацию.

**Осторожно:** Для предотвращения поражения электрическим током соотнесите по размеру широкое лезвие вилки с широким пазом, затем полностью вставьте вилку.

**Attention:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la bome correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Важно:** Федеральный суд признал нарушением закона США об авторских правах неправомерную запись ТВ программ, охраняемых авторским правом. Определенные канадские программы могут также охраняться авторским правом и любая неправомерная их запись, полностью или частично, может являться нарушением данных прав.

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, РЕЗУЛЬТАТОМ КОТОРОГО МОЖЕТ СТАТЬ ПОЖАР ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

Установите розетку рядом с устройством и обеспечьте к ней легкий доступ.

## НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ (Центральная Европа)

Со всей единоличной ответственностью заявляем, что продукция Philips Consumer Electronics полностью соответствует следующим стандартам:

- EN60950-1:2001 (Безопасность информационно-технологического оборудования)
- EN55022:2006 (Ограничения и способы измерения характеристик радиопомех информационно-технологического оборудования)
- EN55024:1998+A1:2001+A2:2003 (Ограничения и способы измерения характеристик защищенности и помехоустойчивости информационно-технологического оборудования)
- EN6100-3-2:2000+A2:2005 (Ограничения по эмиссии гармонических токов)
- EN6100-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 (Ограничения по перепадам и колебаниям напряжения)

Применяются следующие положения директив:

- 73/23/EEC (Директива о низком напряжении)
- 2004/108/EC (Директива по ЭМС)
- 93/68/EEC (Дополнения к директиве по ЭМС и низкому напряжению). Организация производства согласно стандарту ISO9000.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это оборудование класса А. В бытовых условиях данное оборудование может вызывать радиопомехи, в данном случае пользователю необходимо принять соответствующие меры.

### ПРИМЕЧАНИЕ ФЕДЕРАЛЬНОЙ КОМИССИИ ПО СВЯЗИ (FCC) (Только для США)



Данное оборудование протестировано и признано соответствующим ограничениям, налагаемым на цифровые устройства класса А согласно части 15 нормативов FCC. Указанные ограничения направлены на обеспечение приемлемой защиты от вредного воздействия при работе оборудования в коммерческих условиях эксплуатации. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитную энергию радиочастотного диапазона, и в случае нарушения инструкций по установке и эксплуатации может создавать помехи радиосвязи. При работе оборудования в жилой зоне возникает вероятность вредного воздействия, в данном случае пользователь должен произвести коррекцию частотного воздействия за свой счет.



Изменения или модификации, не одобренные прямо стороной, ответственной за соответствие техническим условиям, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данного оборудования.

При подсоединении монитора к компьютеру используйте только РЧ экранированный кабель, входящий в комплект поставки данного монитора.

Во избежание повреждения, результатом которого может стать пожар или поражение электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или избыточной влажности.

**ДАННОЕ ЦИФРОВОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА А СООТВЕТСТВУЕТ ВСЕМ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАЩИТЫ ОБОРУДОВАНИЯ ОТ РАДИОПОМЕХ, ПРИНЯТЫХ В КАНАДЕ.**



Данное устройство соответствует техническим требованиям части 15 нормативов FCC. Работа устройства должна отвечать следующим условиям: 1) данное устройство не может являться источником вредного воздействия, и 2) данное устройство должно работать в условиях помех, включая те, что могут вызывать сбои в работе.

Для полного отключения оборудования необходимо вынуть кабель питания из розетки электропитания, к которой обеспечен легкий доступ рядом с устройством.

Защитный знак «В» используется для подтверждения того, что оборудование соответствует требованиям стандартов PN-93/T-42107 и PN-89/E-06251 о применении защиты при эксплуатации данного оборудования.

## ***Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji***

Устройство должно быть подключено к гнезду с заземлением с помощью заземляющего провода (гнездо с заземлением). Сопровождающее устройство (компьютер, монитор, принтер) должно быть подключено к тому же источнику.

Электрическая установка помещения должна содержать в фазовом резервном защите предохранитель с током не более 16А (амперов).

Для полного отключения устройства от сети питания, необходимо извлечь штекер кабеля, подключенного к гнезду, которое должно находиться вблизи устройства и быть легко доступным.

Знак безопасности "B" подтверждает соответствие устройства требованиями безопасности использования, изложенных в PN-93/T-42107 и PN-89/E-06251.

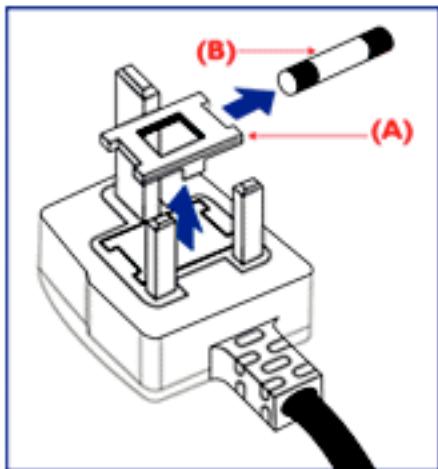
## ***Pozostale instrukcje bezpieczeństwa***

- Не следует использовать штекер адаптеров или удалять колок обвода охранного заземления от штекера. Если необходимо использовать удлинитель, следует использовать удлинитель 3-жильный с правильным заземлением.
- Компьютерная система должна быть защищена перед наглыми, хрупкими, взрывчатыми или спадками напряжениями, используя разрядник, устройство, соответствующее стандарту или беззаключительного источника питания.
- Нужно убедиться, что ничего не лежало на кабелях компьютерной системы, а также что кабели не были расположены в месте, где можно было бы их наклонять или потянуть.
- Не следует разливать жидкости или другие жидкости на компьютерную систему.
- Не следует вставлять любых предметов в отверстия компьютерной системы, если это может привести к пожару или поражению током, через элементы внутренней.
- Компьютерная система должна находиться на расстоянии от радиаторов и источников тепла. Кроме того, не следует блокировать отверстия вентиляционных решеток. Необходимо избегать размещения лужащихся бумаг под компьютер и размещения компьютера в месте, где нет возможности циркуляции воздуха вокруг него.

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ, МАГНИТНЫЕ И ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ПОЛЯ (EMF)**

1. Philips Royal Electronics производит и реализует для потребителей различные виды продукции, которые, как и любые другие электронные устройства, обладают способностью испускать и принимать электромагнитные сигналы.
2. Одним из ведущих принципов деятельности компании является применение всех необходимых мер по охране здоровья и обеспечения безопасности при эксплуатации продукции, соответствие всем применяемым нормам закона и стандартам EMF, действующим на момент производства данной продукции.
3. Деятельность компании Philips направлена на разработку, производство и реализацию на рынке продукции, которая не оказывает вредного воздействия на здоровье людей.
4. Компания Philips подтверждает, что при правильной эксплуатации данная продукция является безопасной для использования в соответствии с научными данными, имеющимися на сегодняшний день.
5. Компания Philips принимает активное участие в разработке международных стандартов EMF и стандартов безопасности, что позволяет Philips предвидеть дальнейшее развитие стандартизации и на ранних этапах интегрировать данные принципы при производстве своей продукции.

## ИНФОРМАЦИЯ ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНИТЬ ЗАЗЕМЛЕНИЕ  
ДАННОГО УСТРОЙСТВА.****Важно:**

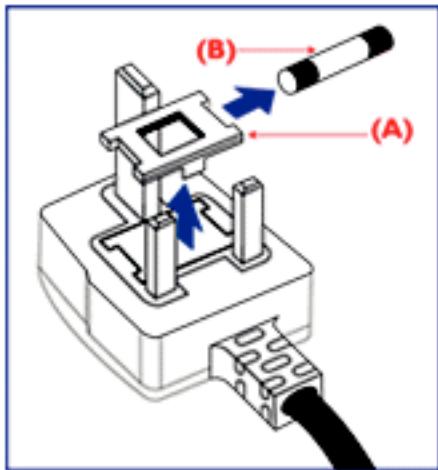
В соответствии со стандартом данное устройство снабжено литой вилкой 13A. Для замены предохранителя в такой вилке действуйте следующим образом:

1. Снять крышку предохранителя и предохранитель.
2. Установить новый предохранитель, соответствующий стандарту BS 1362 5A, A.S.T.A. или BSI.
3. Закрыть крышку предохранителя.

Если данная вилка не подходит к разъему вашей розетки, необходимо отрезать и заменить ее соответствующей трехштырьковой вилкой.

При наличии предохранителя в сетевом штепселе, значение тока должно быть 5A. Если используется вилка без предохранителя, то значение тока предохранителя на распределительном щите не должно превышать 5A.

Примечание: Во избежание возможного поражения электрошоком, отсоединенную вилку необходимо вставить в какую-либо другую розетку на 13A.

**Подсоединение вилки**

Провода силовой проводки разного цвета в соответствии со следующей кодировкой:

СИНИЙ – «НЕЙТРАЛЬНЫЙ» (N)

КОРИЧНЕВЫЙ – «ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ» (L)

ЗЕЛЕНЫЙ И ЖЕЛТЫЙ – «ЗАЗЕМЛЯЮЩИЕ» (E)

1. ЗЕЛЕНЫЙ И ЖЕЛТЫЙ провода необходимо подсоединить к выводу в вилке, обозначенному буквой «E», знаком «земля» или помеченному ЗЕЛЕНЫМ или ЗЕЛЕНЫМ И ЖЕЛТЫМ цветом.
2. СИНИЙ провод необходимо подсоединить к выводу, обозначенному буквой «N» или помеченному ЧЕРНЫМ цветом.
3. КОРИЧНЕВЫЙ провод необходимо подсоединить к выводу, обозначенному буквой «L» или помеченному КРАСНЫМ цветом.

Перед заменой крышки вилки убедитесь, что шнуровой ниппель закреплен над оболочкой кабеля, а не просто над тремя проводами.

## 中国电子信息产品污染控制标识要求 (中国RoHS法规标示要求)

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr 6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
液晶面板	×	×	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
附件 (遥控器, 电源线, 连接线)	×	○	○	○	○	○
遥控器电池	×	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006  
标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出  
SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。



环保使用期限

此标识指期限(十年), 电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变, 电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害 的期限。

## NORTH EUROPE (NORDIC COUNTRIES) INFORMATION

Placering/Ventilation

### VARNING:

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

### ADVARSEL:

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

### VAROITUS:

SJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJONTO VOIDAA TARVITTAESSA HELPOSTI IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

### ADVARSEL:

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

## УТИЛИЗАЦИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Ваш новый монитор содержит материалы, которые могут быть переработаны и вторично использованы. Специализированные компании могут выполнить переработку данного продукта, что увеличит количество вторично используемых материалов и сократит количество материалов, подлежащих уничтожению.

Уточните у местного дилера Philips способы утилизации старого монитора согласно нормам местных органов управления.

### (Для заказчиков в Канаде и США)

Данный продукт может содержать свинец и/или ртуть. Утилизацию необходимо проводить в соответствии с законами и нормами местных и федеральных органов управления. За дополнительной информацией по вторичному использованию обращайтесь [www.eia.org](http://www.eia.org) (Информирование и просвещение потребителей).

## ОТХОДЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ - WEEE

Вниманию пользователей оборудования в домашнем хозяйстве для стран Европейского Союза



Данная маркировка на продукте или на его упаковке означает, что в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EG, регулирующей обращение с использованными электрическими и электронными устройствами, данный продукт не может быть подвергнут утилизации вместе с обычными отходами домашнего хозяйства. Вы несете ответственность за утилизацию данного оборудования и сбор указанных отходов электрического и электронного оборудования. Свяжитесь с местными органами управления, организацией по утилизации отходов или магазином, в котором вы приобрели данный продукт, чтобы получить информацию о месте для выброса отходов электрического и электронного оборудования.



## ДИРЕКТИВЫ ПО ВТОРИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОДУКТОВ ПО ЗАВЕРШЕНИИ СРОКА ИХ СЛУЖБЫ

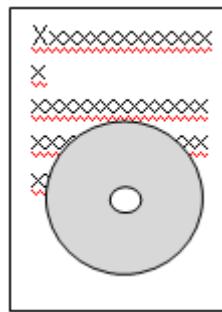
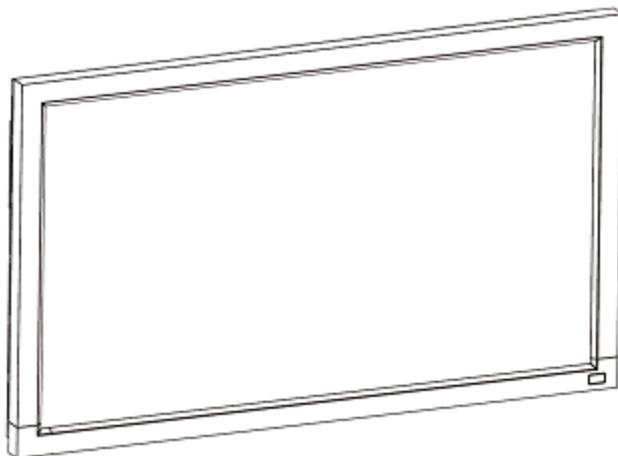
Ваш новый телевизор/монитор содержит некоторые материалы, которые могут быть переработаны для нового использования. Как и все продукты с ЖКД, данное устройство содержит лампу с ртутью, утилизация которой должна проводиться в соответствии с законами и нормами местных и федеральных органов управления.

## Содержимое упаковки

Содержимое упаковки монитора **BDL4631V** должно включать следующее:

- Монитор с ЖКД
- Кабель питания (1.8 м)
- Сигнальный кабель VGA (1.8 м)
- Кабель DVI-HDMI (1.8 м)
- Руководство пользователя
- Пульт дистанционного управления (ДУ) и батарейки размера AAA
- Фиксатор x 2 (для предотвращения падения)
- Кабельный хомут x 3 (для стяжки кабелей)

- Болт для фиксатора (для предотвращения падения) x 2
- Крышка главного выключателя
- Болт для крышки главного выключателя x 2
- Держатель кабеля x 2
- Адаптер BNC - RCA x 5



Руководство пользователя



Адаптер BNC - RCA x 5



Крышка главного выключателя



Держатель кабеля x 2



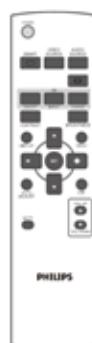
Болт для крышки главного выключателя (3 x 6) x 2



Болт для фиксатора (M4 x 12) x 2



Фиксатор x 2  
(для предотвращения падения)



Тип поставляемых кабелей питания зависит от страны назначения.



Европа



Великобритания



Северная Америка

Кабели питания



Кабельный хомут x 3  
(для стяжки кабеля питания и кабеля VGA/HDMI)



Пульт ДУ и батарейки AAA



Кабель DVI-HDMI



Кабель видеосигнала  
(кабель D-SUB на D-SUB)

\* Для других регионов применяйте кабель питания, соответствующий напряжению переменного тока сетевой розетки и одобренный согласно требованиям безопасности конкретной страны.

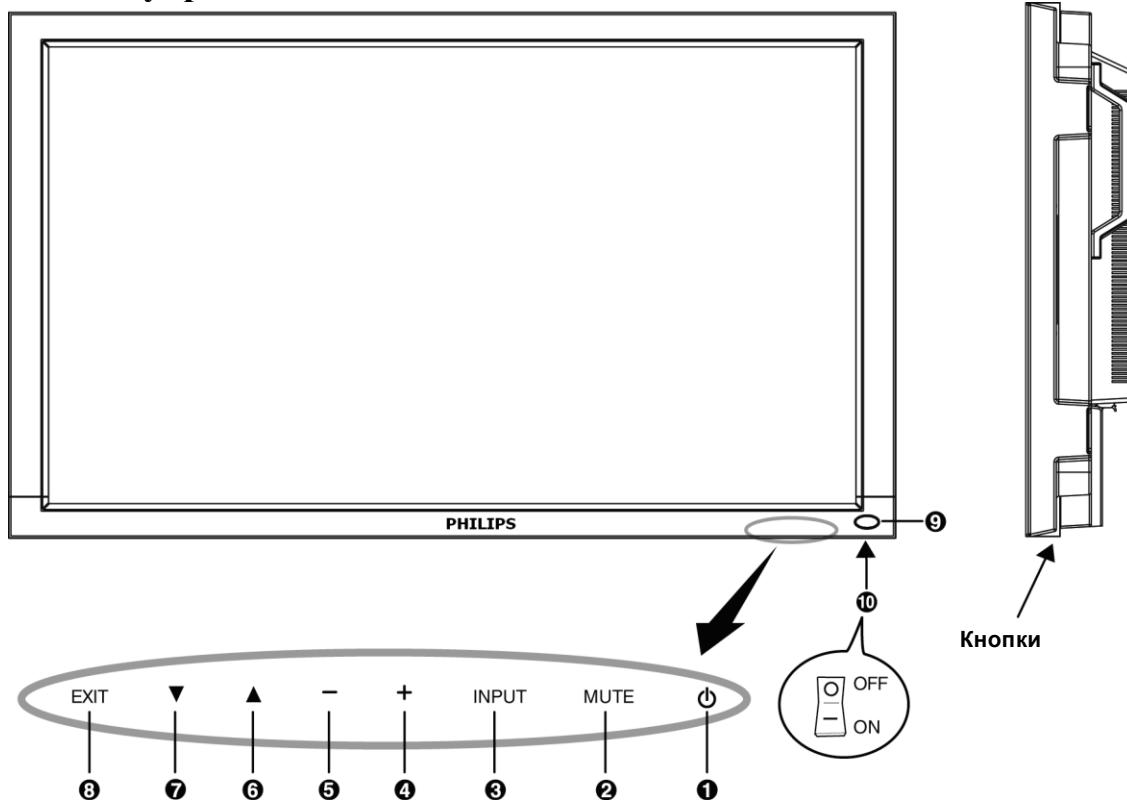
\* Храните упаковочную коробку и упаковочный материал для перевозки монитора.

\* Следующие компоненты поставляются дополнительно:

- Внешние колонки
- Подставки

## Наименование частей и функции

### Панель управления



**①Кнопка управления питанием POWER (⊕):** Включает/отключает питание.

**②Кнопка MUTE:** Включает/отключает аудио звук.

**③Кнопка INPUT:** Для ввода функций при включенном меню OSD (меню отображения выполняемых функций на экране) или переключения между типом входа [HDMI1], [HDMI2], [PC-A], [CVI], [VIDEO<S>] и [VIDEO] при отключенном меню OSD.

**④Кнопка PLUS (+):** Действует как кнопка (+) для увеличения регулируемых значений в меню OSD. Повышает уровень выводимого аудио сигнала, если меню OSD отключено.

**⑤Кнопка MINUS (-):** Действует как кнопка (-) для уменьшения регулируемых значений в меню OSD. Снижает уровень выводимого аудио сигнала, если меню OSD отключено.

**⑥Кнопка UP (▲):** Активизирует меню OSD, если оно выключено. Перемещает выделенную область вверх при выборе регулируемого значения в меню OSD.

**⑦Кнопка DOWN (▼):** Активизирует меню OSD, если оно выключено. Перемещает выделенную область вниз при выборе регулируемого значения в меню OSD.

**⑧Кнопка EXIT:** Активизирует меню OSD, если оно выключено. Возвращает к предыдущему меню в меню OSD.

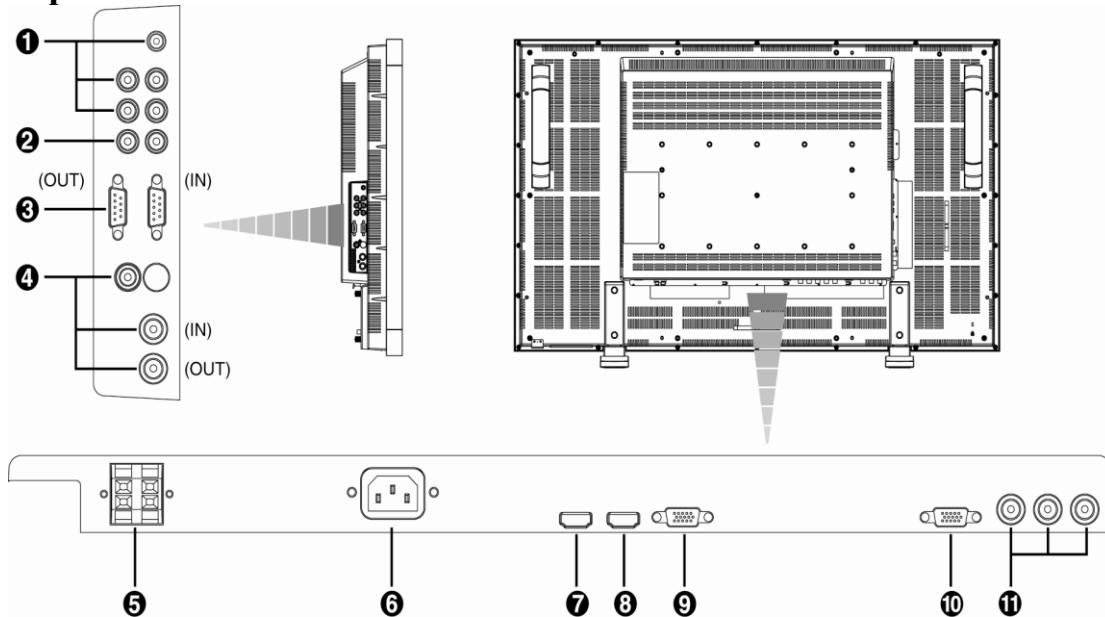
**⑨Датчик дистанционного управления и индикатор питания:** Принимает ИК-сигнал с пульта ДУ. Когда ЖК-монитор работает, индикатор горит зеленым цветом, когда выключен (режим «ПИТАНИЕ ВЫКЛ.»), индикатор горит красным цветом. Когда монитор находится в энергосберегающем режиме, индикатор горит и зеленым, и красным цветом. Если задана функция «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ», индикатор мигает зеленым и горит красным цветом. В случае обнаружения неисправности, индикатор мерцает красным цветом.

**⑩Главный выключатель питания:** Переключатель On/Off для включения/отключения питания от сети.

#### ПРИМЕЧАНИЕ: Режим блокировки кнопок управления

Данный элемент управления полностью блокирует доступ ко всем функциям кнопок управления. Для активации функции блокировки кнопок управления одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки “▲” и “▼” более 3 секунд. Для возврата в режим пользователя одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки “▲” и “▼” в течение трех (3) секунд.

## Терминальная панель



### **❶ AUDIO IN (АУДИО ВХОД) 1, 2, 3**

Ввод аудио сигнала с внешнего оборудования, например, компьютера, видеомагнитофона или DVD-плеера.

### **❷ AUDIO OUT (АУДИО ВЫХОД)**

Выход аудио сигнала от штекеров AUDIO IN 1, 2 и 3.

### **❸ ВНЕШНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ (mini D-Sub 9 pin)**

Используется для последовательного мульти-соединения мониторов BDL4631V. При удаленном управлении при помощи сигналов RS232 (см. удаленное управление RS232 в руководстве пользователя), соедините IN коннектор с RS-232C OUT коннектором компьютера или мульти-соединения монитора BDL4631V, а OUT коннектор - с RS-232C IN коннектором монитора BDL4631V.

### **❹ VIDEO IN/OUT (ВИДЕО ВХОД/ВЫХОД)**

**Разъем VIDEO IN (BNC и RCA):** Служит для ввода композитного видеосигнала. Нельзя использовать одновременно разъемы BNC и RCA.

**Разъем VIDEO OUT (BNC):** Служит для вывода композитного видеосигнала через разъем VIDEO IN .

**Разъем S-VIDEO IN (MINI DIN 4 pin):** Служит для ввода сигналов S-video (отдельно сигналы яркости (Y) и цветности (C)).

### **❺ EXTERNAL SPEAKER TERMINAL (РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВНЕШНЕЙ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ)**

Выход аудио сигнала для внешних динамиков от штекеров AUDIO 1, 2, 3 или HDMI.

### **❻ Разъем AC IN**

Служит для подсоединения прилагаемого кабеля питания.

### **❼ HDMI 1 IN**

Вход цифровых RGB-сигналов от цифрового оборудования или компьютера.

\* Этот разъем не предназначен для ввода аналоговых сигналов. AUDIO сигнал передается через HDMI.

### **❽ HDMI 2 IN**

Вход цифровых RGB-сигналов от цифрового оборудования или компьютера.

\* Этот разъем не предназначен для ввода аналоговых сигналов. AUDIO сигнал передается через HDMI.

### **❾ PC-A IN (mini D-Sub 15 pin)**

Служит для ввода аналоговых сигналов RGB от компьютера или сигналов RGB другого оборудования.

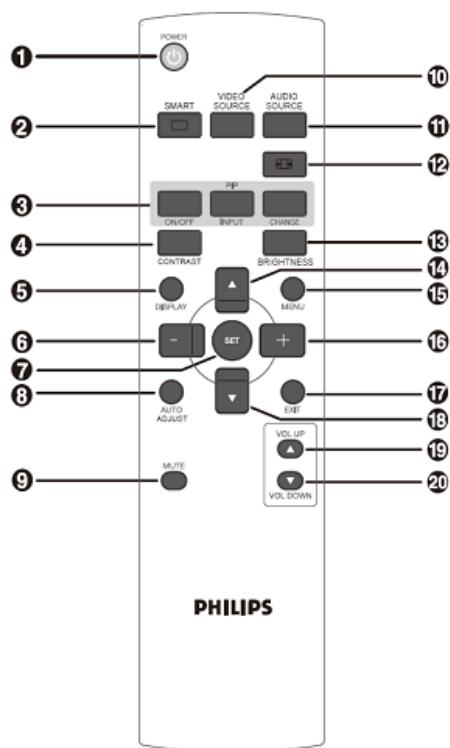
### **❿ RGB OUT (mini D-Sub 15 pin)**

Выход сигналов от PC-A IN.

### **➀ CVI IN [Y, Pb/Cb, Pr/Cr] (BNC)**

Для подключения такого оборудования, как DVD-плеер, устройство ТВЧ или проигрыватель лазерных дисков.

## Беспроводной пульт дистанционного управления



### ❶ Кнопка управления питанием POWER

Включает/отключает питание.

Если не горит индикатор питания на мониторе, пульт управления не работает.

### ❷ Кнопка SMART PICTURE

Выбор режима изображения Smart: [HIGHBRIGHT] (ОЧЕНЬ ЯРКО), [STANDARD] (СТАНДАРТ), [sRGB], [CINEMA] (КИНО).

**HIGHBRIGHT:** для движущегося изображения, например, видео

**STANDARD:** для изображений ( заводская настройка)

**sRGB:** для изображений с текстом

**CINEMA:** для фильмов.

### ❸ Кнопка PIP (картинка в картинке)

**Кнопка ON/OFF (Вкл./Выкл.):** Включение/выключение функции "картинка в картинке".

**Кнопка INPUT:** выбор входного сигнала «картинка в картинке».

**Кнопка CHANGE:** смена местами основного и вспомогательного изображений (подкартинок).

**Примечание:**

Режимы «PIP» и «POP» не работают, если размер экрана «CUSTOM» или «REAL».

### ❹ Кнопка CONTRAST

Переключение настроек контраста в меню OSD. Регулирование значений при помощи кнопок "+" или "-".

### ❺ Кнопка DISPLAY

Включает/отключает информационное окно настроек в правом верхнем углу экрана.

### ❻ Кнопка MINUS

Для уменьшения регулируемых значений в меню OSD.

Для перемещения подкартинки влево в режиме «PIP».

### ❼ Кнопка SET

Активирует настройки в меню OSD.

### ❽ Кнопка AUTO ADJUST

Входвменю автоматической настройки.

### ❾ Кнопка MUTE

Включает/отключает аудио звук.

### ❿ Кнопка VIDEO SOURCE

Подключение видео источника посредством переключения между типом входа [HDMI1], [HDMI2], [PC-A], [CVI], [VIDEO<S>] и [VIDEO].

### ⓫ Кнопка AUDIO SOURCE

Подключение аудио источника посредством переключения между типом входа с [AUDIO1] на [AUDIO2], [AUDIO3] и [HDMI].

Примечание 1: Нельзя выбрать аудио сигнал для видео источника [VIDEO<S>] или [VIDEO].

Примечание 2: [HDMI] можно выбрать только для видео источников [HDMI 1] или [HDMI 2].

### ⓬ Кнопка SIZE

Выбор размера картинки [FULL (ПОЛНЫЙ)], [NORMAL (НОРМАЛЬНЫЙ)], [CUSTOM (СПЕЦИАЛЬНЫЙ)], [DYNAM IC (ДИНАМИЧЕСКИЙ) и [REAL (РЕАЛЬНЫЙ)].

### ⓭ Кнопка BRIGHTNESS

Переключение настроек яркости в меню OSD. Регулирование значений при помощи кнопок "+" или "-".

### ⓮ Кнопка UP

Для перемещения выделенной области вверх при выборе регулируемого значения в меню OSD.

Для перемещения подкартинки вверх в режиме «PIP».

### ⓯ Кнопка MENU

Включение/выключение режима меню OSD.

### ⓰ Кнопка PLUS

Для увеличения регулируемых значений в меню OSD.

Для перемещения подкартинки вправо в режиме «PIP».

### ⓻ Кнопка EXIT

Возврат к предыдущему меню в меню OSD.

### ⓼ Кнопка DOWN

Для перемещения выделенной области вниз при выборе регулируемого значения в меню OSD.

Для перемещения подкартинки вниз в режиме «PIP».

### ⓽ Кнопка VOLUME UP

Увеличение уровня звука.

### ⓾ Кнопка VOLUME DOWN

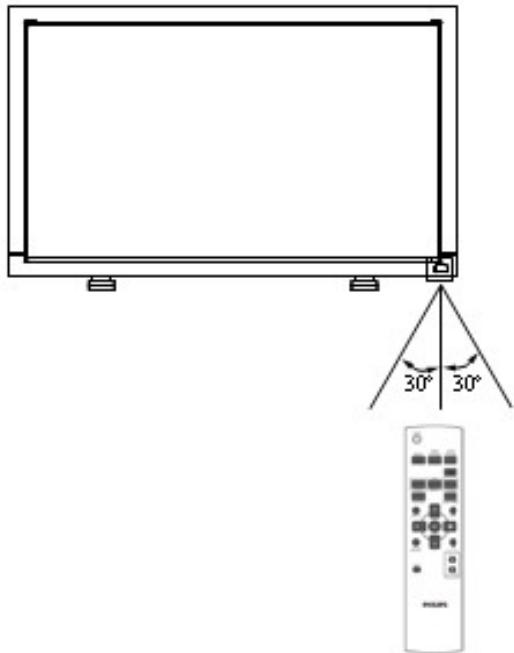
Снижение уровня звука.

## Зона действия пульта дистанционного управления

Нажимая кнопки, направляйте верхнюю часть пульта ДУ на дистанционный датчик ЖК-монитора. Пульт ДУ следует использовать на расстоянии приблизительно до 7 м / 23 фут. от внешней стороны датчика дистанционного управления на ЖК-мониторе, а при горизонтальном и вертикальном отклонении в пределах 30° на расстоянии до 3 м / 10 фут.

## Обращение с пультом ДУ

- Не подвергайте пульт сильным ударам.
- Не допускайте попадания на пульт воды или другой жидкости. При попадании влаги на пульт немедленно протрите его насухо.
- Не подвергайте его воздействию источников тепла и пара.
- Открывайте пульт ДУ только для установки батареек



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Следует помнить, что система ДУ может не работать, если на датчик дистанционного управления ЖК-монитора падают прямые солнечные лучи или яркий свет, а также, если на пути луча находится какой-либо предмет.

## Монтаж и прикрепление подставок к ЖК-монитору

Установка ЖК-монитора производится одним из следующих способов:

### **Способ 1: Прикрепление и удаление дополнительных подставок**

#### **Установка подставок**

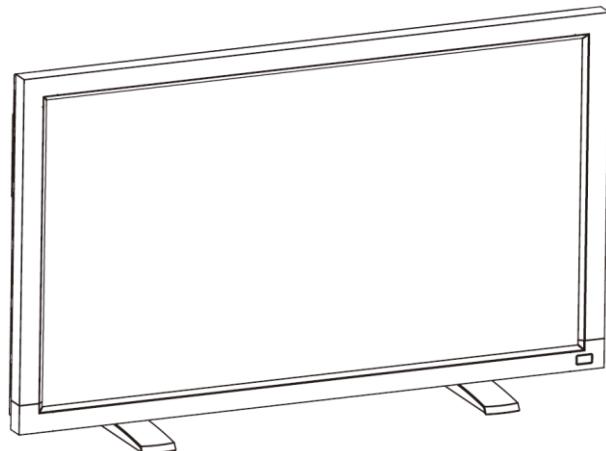
1. Выключите монитор.
2. Вставьте подставки в направляющие блоки, затяните болты по обеим сторонам монитора.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

При установке более длинные части подставок выходят вперед.



#### **В прямом положении**



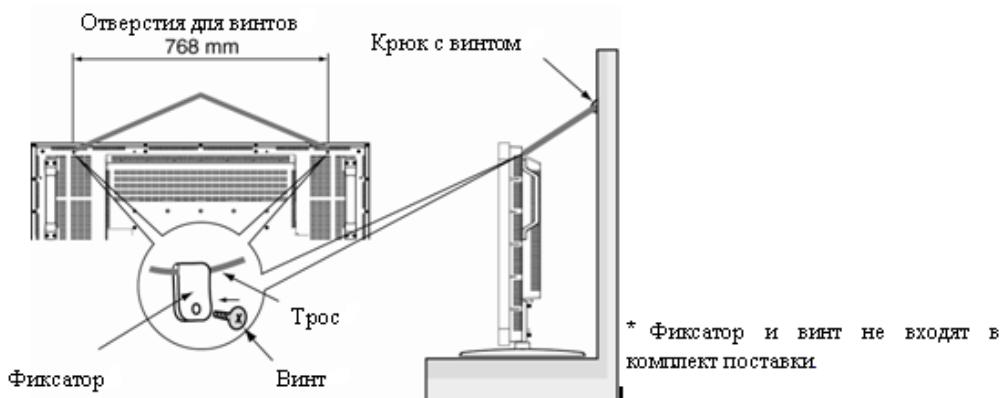
#### **Удаление подставок**

1. Постелите защитный материал на плоскую поверхность.
2. Положите монитор на защитный материал.
3. Открутите болты при помощи отвертки и положите их в безопасное место для дальнейшего использования.

**Во избежание падения монитора**

Примите меры для предотвращения падения монитора в результате землетрясения или другой катастрофы для снижения вероятности получения травмы и повреждения.

Как указано на рисунке, прикрепите монитор к прочной стене или опоре при помощи троса (имеющегося в продаже), способного выдержать вес монитора (BDL4631V: прибл. 34.6 кг). При использовании крюков с винтом (имеющихся в продаже) рекомендуется использовать крюки с шурупами с кольцом, а не С-образные крюки с винтом (с отверстиями).

**Внимание:**

- Хотя рекомендуемые меры по предотвращению падения направлены на снижение вероятности получения травмы и повреждения, они не гарантируют эффективность в случае землетрясения или другой катастрофы.
- Перед перемещением монитора отсоедините трос, удерживающий монитор.

**Способ II: Монтаж монитора на стену**

Перед установкой монитора на стену убедитесь, что он отключен от сети, а также что у вас имеется в наличии стандартный комплект инструментов для настенного монтажа (имеющегося в продаже). Рекомендуется использовать монтажный комплект, соответствующий стандарту TÜV-GS и/или UL1678 в Северной Америке.



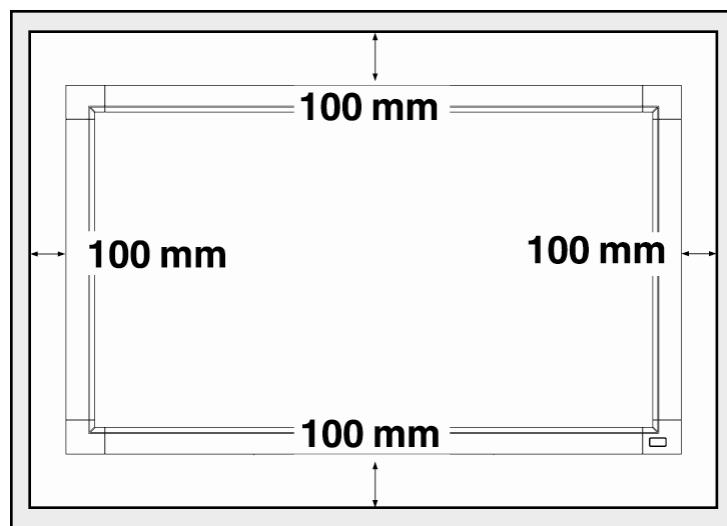
- Чтобы не поцарапать поверхность экрана, положите на стол под экран защитную прослойку, в которую монитор был завернут при упаковке.
- Данное устройство нельзя использовать или устанавливать без настольной подставки или другого дополнительного крепления. Убедитесь, что данные материалы для настенного монтажа имеются в наличии.
- Следуйте инструкциям, прилагаемым к комплекту монтажных инструментов. Несоблюдение процедуры монтажа может привести к повреждению оборудования или получению травмы пользователем или установщиком. Гарантия на продукт не распространяется на повреждения в результате неправильной установки.
- Из комплекта инструментов для настенного монтажа используйте крепежные винты M6 (длиной на 10 мм больше, чем толщина монтажного кронштейна) и надежно затяните их. (Рекомендуемый момент затяжки: 470 – 635Нсм).

**Внимание:****Во избежание падения монитора:**

- Установите монитор при помощи металлических кронштейнов для настенного или потолочного исполнения (имеющиеся в продаже) под вашу ответственность. За более подробной информацией по установке обращайтесь к инструкциям о металлических кронштейнах.
- Для снижения вероятности получения травмы и повреждения при падении монитора в результате землетрясения или другой катастрофы проконсультируйтесь с производителем кронштейнов о месте установки.
- Для снижения риска падения монитора проденьте трос (имеющийся в продаже, со способностью выдерживать нагрузку от 1960Н (200кгс)) через держатели с правой и левой стороны монитора и закрепите трос при помощи настенных или потолочных монтажных кронштейнов. (См. первый параграф на данной странице).

## Требования к вентиляции при установке в замкнутых пространствах

Для обеспечения рассеивания тепла необходимо оставить свободное пространство между окружающими предметами, как показано на схеме ниже.



# Процедура установки

## 1. Определите место установки

**ВНИМАНИЕ:** ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ИЛИ УСТАНОВКУ ЖК-МОНИТОРА СЛЕДУЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ГРУППОЙ ИЗ ДВУХ ИЛИ БОЛЕЕ ЧЕЛОВЕК. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к получению травмы при падении ЖК-монитора.

**ВНИМАНИЕ:** НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТАНАВЛИВАТЬ ЖК-МОНИТОР САМОСТОЯТЕЛЬНО. Установка ЖК-дисплея должна выполняться квалифицированным специалистом. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

**ВНИМАНИЕ:** НЕ ДОПУСКАЕТСЯ УСТАНОВКА ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСПЛЕЯ В ПЕРЕВЕРНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ, ЭКРАНОМ ВВЕРХ ИЛИ ЭКРАНОМ ВНИЗ.

**ВНИМАНИЕ:** НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ЖК-МОНИТОР ТАМ, ГДЕ ОН БУДЕТ ПОДВЕРЖЕН ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ, так как это вызывает дефекты изображения.

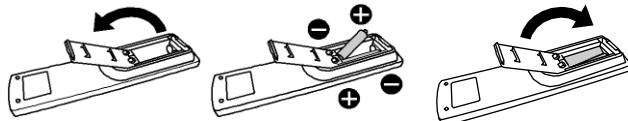
### ВАЖНО:

Чтобы не поцарапать панель, подложите под ЖК-монитор защитную прослойку, в которую он был завернут при упаковке.

## 2. Установите батарейки в пульт ДУ

В качестве источника питания пульта ДУ используются батарейки 1.5В размером AAA. Для установки или замены батареек выполните следующие действия:

1. Нажмите крышку и сдвиньте ее, чтобы открыть.
2. Вставьте батарейки в соответствии с обозначениями (+) и (-) внутри корпуса.
3. Установите крышку на место.



### ВНИМАНИЕ:

В случае неправильного использования батарейки могут протечь или взорваться. Особенно тщательно соблюдайте следующие рекомендации.

- Вставьте батарейки размера AAA, совмещая значки + и – на каждой батарейке со значками + и – в отделении для батареек.
- Не вставляйте батарейки разных типов.
- Не вставляйте вместе новые и старые батарейки. Это сокращает срок службы батареек или приводит к утечке батареек.
- Немедленно удаляйте отработанные батарейки для предотвращения попадания жидкости от утечки батареек в отделение для батареек. Не касайтесь руками электролита, выделяющегося из батарейки, это приведет к повреждению кожи.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если не планируется использовать пульт ДУ в течение длительного периода времени, извлеките из него батарейки.

## 3. Подсоедините внешнее оборудование

- Для защиты подсоединяемого оборудования отключите основное питание, прежде чем выполнять подсоединение.
- Обратитесь к руководству пользователя для оборудования, раздел «Соединения» стр. 18-22.

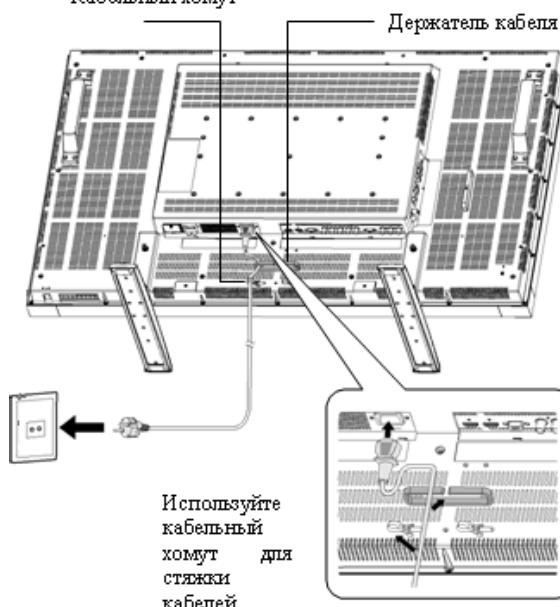
## 4. Подсоедините кабель питания

- Розетка электропитания должна находиться как можно ближе к оборудованию и быть легкодоступной.
- Вставьте вилку до конца в розетку питания. Слабое соединение может стать причиной возникновения помех.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для правильного выбора кабеля переменного тока см. раздел «Безопасная эксплуатация» данного руководства.

Кабельный хомут



## 5. Включите питание подсоединеного внешнего оборудования

При подсоединении к компьютеру сначала включите питание компьютера.

## 6. Проверьте работу подключенного внешнего оборудования

Отображение сигнала на необходимом внешнем оборудовании.

## 7. Настройте звук

Если необходимо, отрегулируйте громкость звука.

## 8. Настройте экран

Если необходимо, отрегулируйте положение дисплея или его настройки.

## 9. Настройте изображение

Если необходимо, выполните настройку яркости или контрастности изображения.

## 10. Рекомендуемые настройки

Чтобы снизить риск возникновения эффекта остаточного изображения, выполните настройку следующих параметров в зависимости от вида используемого приложения.  
«ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ», «СОХРАНЕНИЕ ОКНА», «ЦВЕТ БОКОВОЙ РАМКИ», «ДАТА И ВРЕМЯ», «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ».

## 11. Во избежание замены главного переключателя питания

Чтобы предотвратить возможность неосторожного нажатия на главный переключатель питания, прикрепите на него крышку главного переключателя (дополнительная деталь).

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если установлена крышка главного переключателя, невозможно выключить главный переключатель питания. Удалите крышку главного переключателя питания, чтобы выключить дисплей.



## Установка ЖК-монитора в режиме портрета

Монитор BDL4631V может быть установлен в режиме портрета при соблюдении следующих условий:

### Внимание:

Режим портрета эффективен только для настенного или потолочного исполнения. Невозможно прикрепить подставки к монитору в данном положении.

Установка монитора в вертикальном положении сокращает средний срок службы фоновой подсветки ЖК-монитора. Условия эксплуатации (температура) должны быть ограничены, как указано ниже:

Условия эксплуатации	Температура	5 - 35 °C / 41 - 95 °F
	Влажность	20 - 80 % (без конденсации)

Расположите монитор в направлении, как указано ниже:

Не устанавливайте монитор горизонтально каким-либо другим способом.

Против часовой стрелки

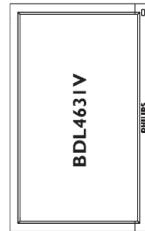


По часовой стрелке



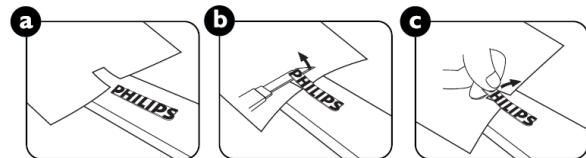
### Установка

1. Снимите подставки, если они прикреплены.
2. Логотип **PHILIPS** должен быть с ПРАВОЙ стороны при взгляде на монитор.



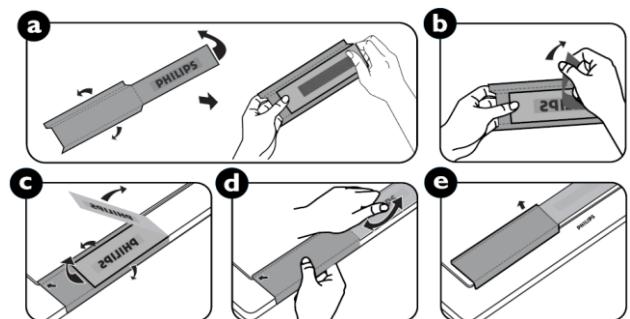
### Как удалить логотип в ландшафтном режиме?

1. Приготовить полоску бумаги с надрезом для предотвращения царапания передней панели.
2. При помощи ножа аккуратно удалите стикер логотипа, подложив под него полоску бумаги.
3. Оторвите стикер логотипа.



### Как использовать валик с логотипом для режима портрета?

1. Перед применением убедитесь, что направляющий валик имеет правильную форму.
2. Прикрепленный на него стикер «PHILIPS» можно отогнуть в обратную сторону, как указано на рис. а.
3. Загните край логотипа и удалите клейкую ленту логотипа.
4. Провести валик с логотипом вдоль короткой стороны передней панели, как указано на рис. с, и затем отогнуть край логотипа в правую сторону.
5. Удерживая левой рукой валик, сильным нажатием правой руки провести по логотипу, чтобы он плотно прикрепился к передней панели.
5. Удалить валик, оставив логотип на поверхности передней панели.

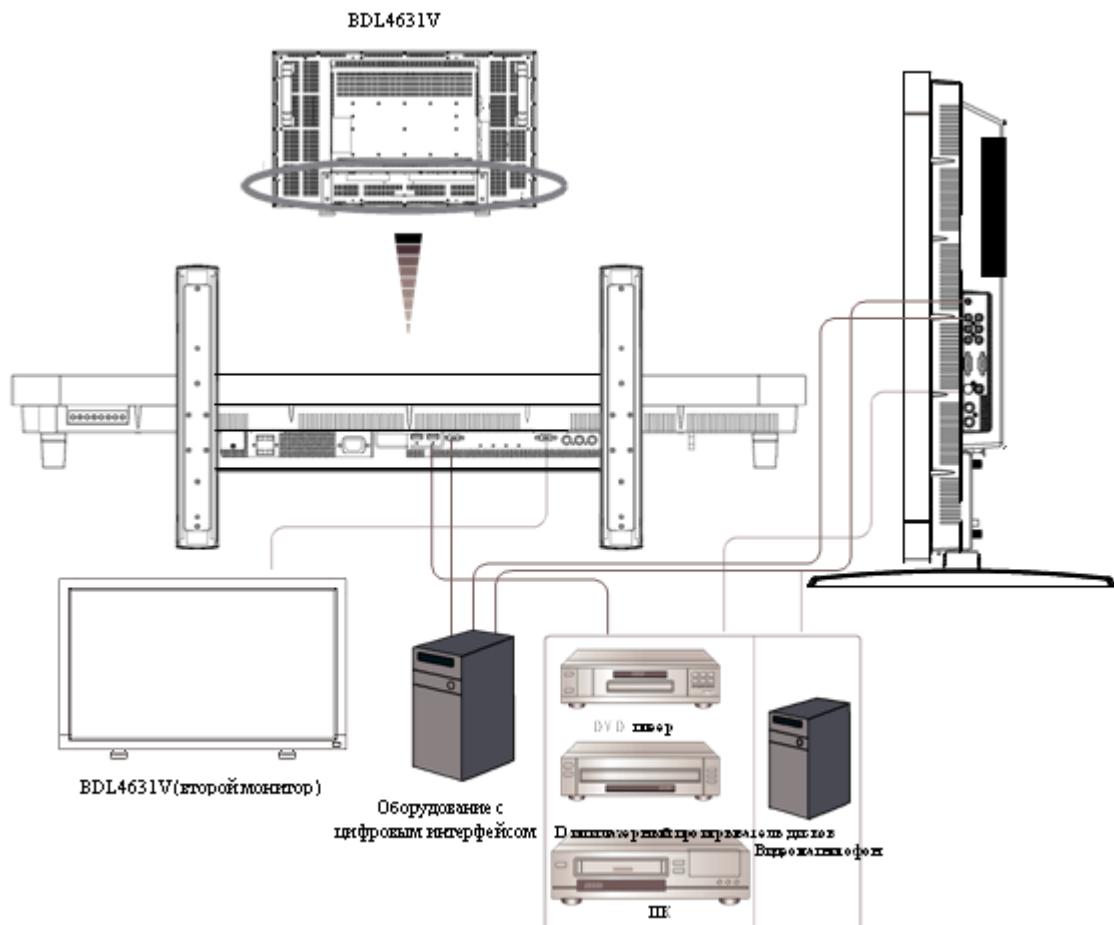


## Соединения

**Перед выполнением соединений выполните следующие действия:**

- \* Перед выполнением соединений отключите питание всего подключенного оборудования.
- \* Обратитесь к руководству пользователя, поставляемого с каждым отдельным устройством.

## Схема соединений

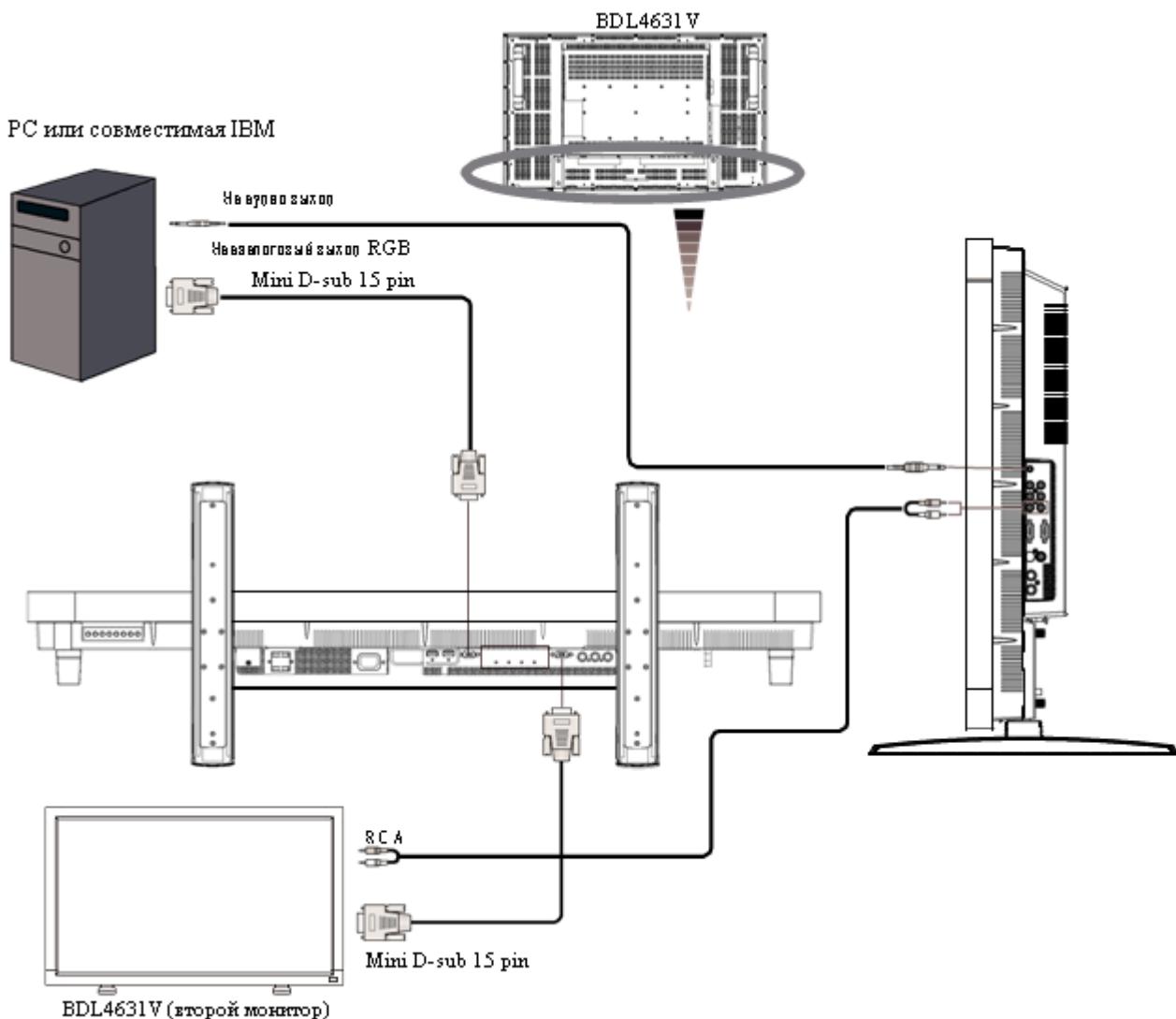


## Подсоединение персонального компьютера

Подсоединение компьютера к ЖК-монитору позволяет отображать экранные изображения с компьютера на ЖК-мониторе.

### Подсоединение ЖК-монитора к персональному компьютеру

- Чтобы установить соединение между ПК и ЖК-монитором (PC-A IN коннектор), используйте прилагаемый сигнальный кабель VGA (mini D-sub 15 pin на mini D-sub 15 pin).
- При подсоединении более одного ЖК-монитора к ПК используйте другой сигнальный кабель VGA (mini D-sub 15 pin на mini D-sub 15 pin; имеющийся в продаже) для обеспечения соединения между одним ЖК-монитором (RGB OUT коннектор) и другим (PC-A IN коннектор).
- Разъемы AUDIO IN 1, 2, 3 или HDMI могут использоваться в качестве аудио входов при помощи кабеля RCA. Для подключения выберите один из AUDIO IN коннекторов и затем AUDIO 1, 2, 3 или HDMI нажатием кнопки AUDIO SOURCE (АУДИО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ. Выбор HDMI (для аудио) возможен только при подсоединении HDMI 1 или 2 (для видео).
- При подсоединении более одного ЖК-монитора к ПК используйте кабель RCA для обеспечения соединения между одним ЖК-монитором (AUDIO OUT коннектор) и другим (AUDIO IN 1, 2, 3). В данном случае источник HDMI не походит.

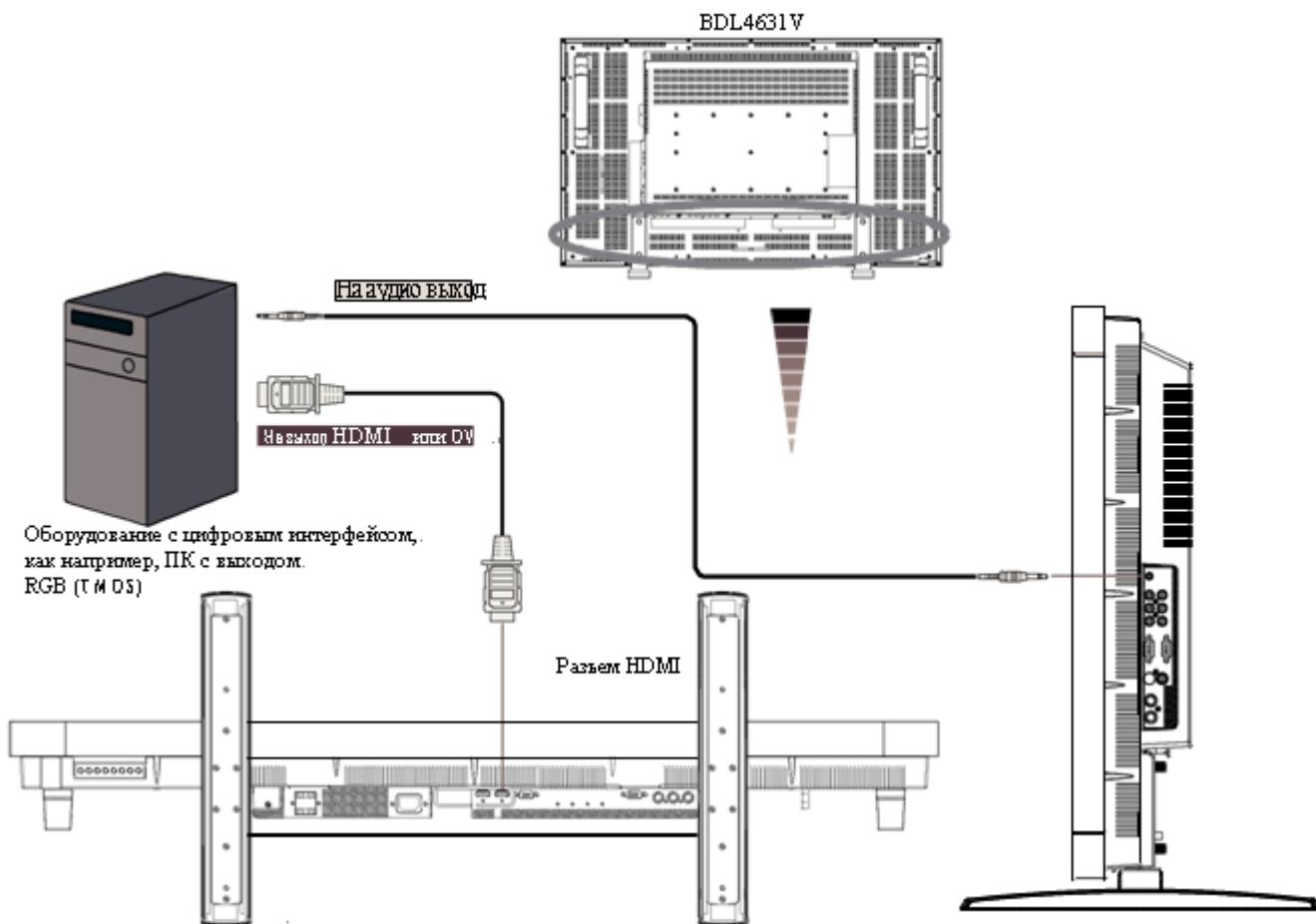


## Подсоединение оборудования с цифровым интерфейсом

Можно выполнить соединение ЖК-монитора и другого цифрового оборудования, имеющего цифровой интерфейс, совместимый со стандартом DVI (Digital Visual Interface - интерактивное цифровое видео).

### Подсоединение ЖК-монитора к компьютеру с цифровым выходом

- Разъем HDMI 1, HDMI 2 IN можно использовать для подсоединения кабеля HDMI.
- Разъем HDMI 1, HDMI 2 IN можно подсоединить к выходу HDMI для принятия видео сигнала (при помощи кабеля HDMI на HDMI) или к выходу DVI-D (при помощи кабеля HDMI на DVI) на ПК.
- Для поддержания качества изображения используйте кабель, который соответствует стандартам DVI.
- Разъемы AUDIO IN 1, 2, 3 или HDMI могут использоваться в качестве аудио источников. Для подключения выберите AUDIO 1, 2, 3 или HDMI нажатием кнопки AUDIO SOURCE (АУДИО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ. Выбор HDMI (для аудио) возможен только при подсоединении к HDMI 1 или 2 (для видео).
- Вход сигнала от разъема HDMI не может являться выходом на разъем RGB OUT.

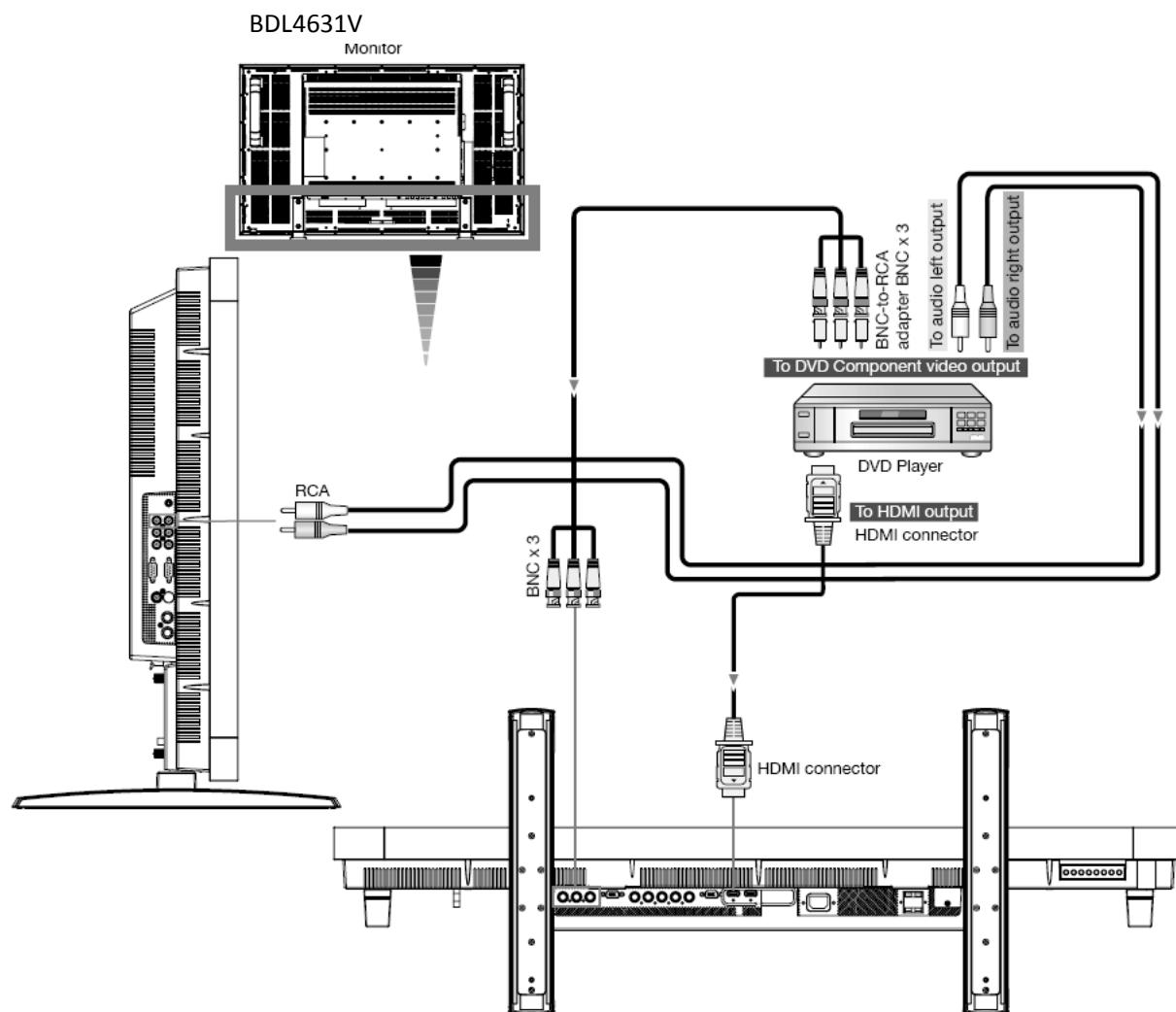


## Подсоединение DVD-плеера

Подсоединение DVD-плеера к ЖК-монитору позволяет отображать видеоизображения с DVD-дисков на ЖК-мониторе. За более подробной информацией обратитесь к руководству владельца DVD-плеера.

### Подсоединение ЖК-монитора к DVD-плееру

- Для подсоединения DVD-плеера (Y, Cb/Pb, Cr/Pr Out) к ЖК-монитору (CVI In) используйте отдельный сигнальный кабель BNC(Y, Cb/Pb, Cr/Pr)(mini D-sub 15 pin на mini D-sub 15 pin). Вам потребуется переходник BNC-RCA (входящий в дополнительное оборудование), чтобы перевести разъем BNC на разъем RCA при использовании отдельного сигнального кабеля RCA (Y, Cb/Pb, Cr/Pr).
- Если DVD-плеер поддерживает сигналы HDMI, для соединения используйте кабель HDMI на HDMI.
- В качестве аудио входов могут использоваться разъемы AUDIO IN 2 и 3 (оба RCA). Для подключения выберите [AUDIO 1] (гнездо 3.5φ для подключения проигрывателя), [AUDIO 2], [AUDIO 3] или [HDMI] нажатием кнопки AUDIO SOURCE (АУДИО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ. Выбор HDMI (для аудио) возможен только при подсоединении HDMI 1 или 2 (для видео).

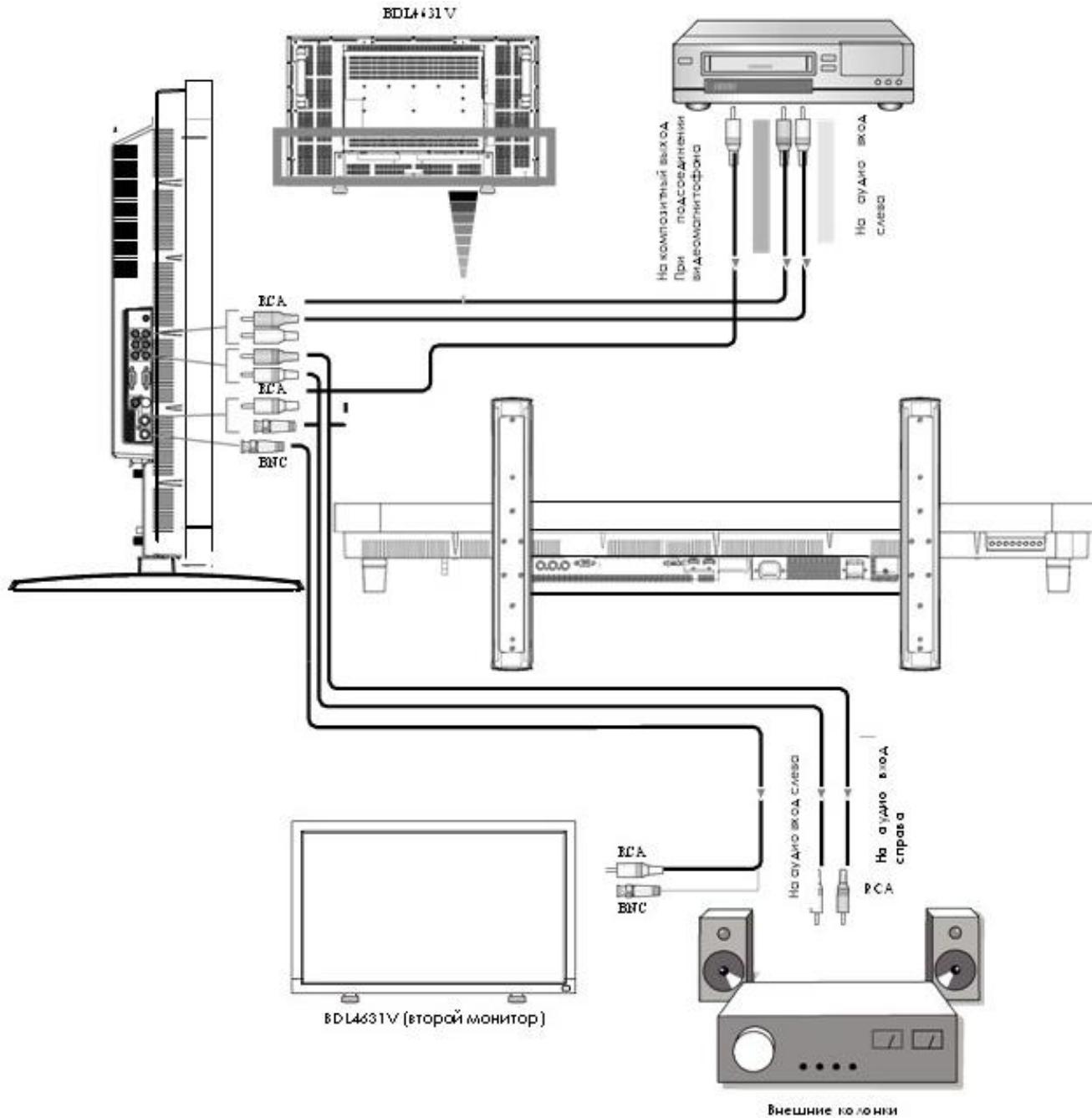


## Подсоединение стереоусилителя

К ЖК-монитору можно подсоединить стереоусилитель. За более подробной информацией обратитесь к руководству владельца усилителя.

### Подсоединение ЖК-монитора к стереоусилителю

- Включите ЖК-монитор и усилитель только после того, как все соединения будут выполнены.
- Используйте кабель RCA для обеспечения соединения между усилителем (audio in) и ЖК-монитором (audio out).
- Следите за тем, чтобы не перепутать левое и правое аудио гнезда.
- Для подключения аудио сигнала выберите [AUDIO1], [AUDIO2], [AUDIO3] или [HDMI] нажатием кнопки AUDIO SOURCE (АУДИО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ. Выбор HDMI (для аудио) возможен только при подсоединении HDMI 1 или 2 (для видео).
- Звук от выбранного аудио источника выводится через разъемы AUDIO OUT RCA.



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Режимы питания (питание ВКЛ и питание ВЫКЛ)

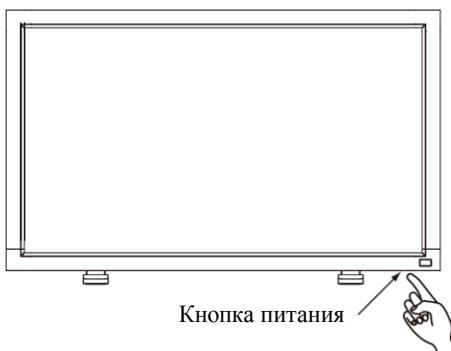
При включенном питании индикатор питания ЖК-монитора горит зеленым цветом, а при выключенном – красным цветом. Для включения и выключения питания можно использовать следующие три способа:



#### 1. Нажать главный выключатель питания.

##### ПРИМЕЧАНИЕ:

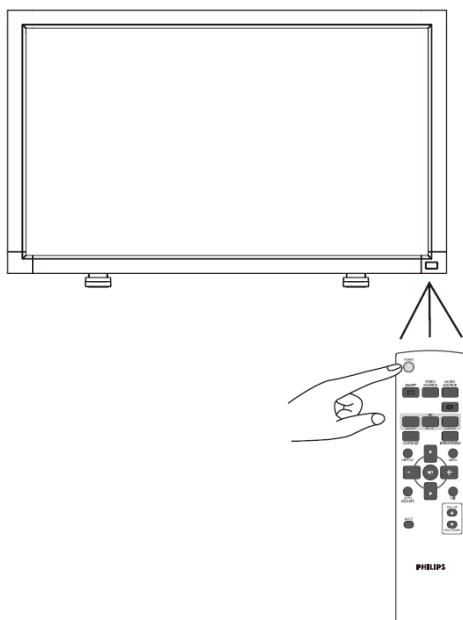
Если питание ЖК-монитора было отключено главным выключателем питания, включить монитор при помощи пульта ДУ и кнопки питания не удастся. Убедитесь, что главный выключатель питания включен, прежде чем использовать другие два способа.



#### 2. Нажать кнопку питания.

##### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем, как нажимать кнопку питания, обязательно убедитесь, что главный выключатель питания на ЖК-мониторе переведен в положение ВКЛ.



#### 3. Использовать пульт дистанционного управления.

##### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед использованием пульта ДУ обязательно убедитесь, что главный выключатель питания на ЖК-мониторе переведен в положение ВКЛ.

## Индикатор питания

	Состояние
Питание ВКЛ.	Зеленый
Питание ВЫКЛ.	Красный
Режим ожидания, если включена функция «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ»	Красный горит Зеленый мерцает
Режим ожидания	Красный, зеленый
Диагностика (обнаружение неисправностей)	Красный мерцает * см. Устранение неисправностей

## Управление питанием

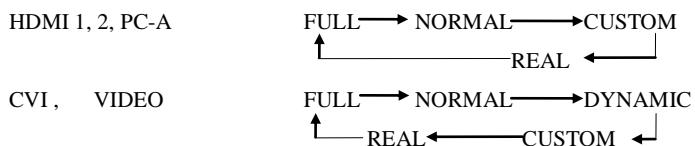
Функция управления питанием ЖК-монитора соответствует системе управления питанием DPM, одобренной VESA. Функция управления питанием – это функция энергосбережения, с помощью которой автоматически сокращается потребление энергии дисплеем, если клавиатура или мышь не используются в течение определенного периода времени. Параметр управления энергопотреблением на вашем новом дисплее предварительно задан в режиме «ВКЛ». Данная функция обеспечивает переход дисплея в режим энергосбережения при отсутствии сигнала. Это может продлить срок службы монитора и снизить потребление электроэнергии ЖК-монитором.

## Сигнал изображения видеоисточника с установкой на [VIDEO]

С помощью кнопки ввода на передней панели или кнопки VIDEO SOURCE (ВИДЕО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ установите значение [VIDEO].

Используйте меню COLOR SYSTEM (ЦВЕТОВАЯ СИСТЕМА) для настройки значений [AUTO], [NTSC], [PAL], [SECAM], [PAL60], [4.43NTSC], соответствующих выбранному формату видео.

## Размер изображения



Тип сигнала	НОРМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР	Рекомендуемый размер
4:3		НОРМАЛЬНЫЙ  ДИНАМИЧЕСКИЙ 
Сжатие		ПОЛНЫЙ ЭКРАН 

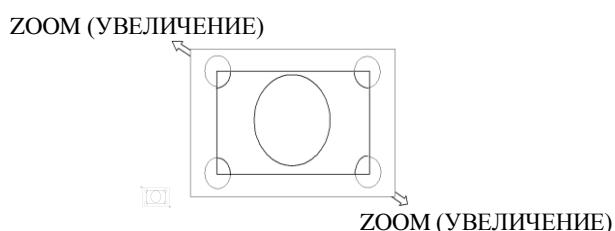
**(NORMAL) НОРМАЛЬНЫЙ:** Отображение с форматным соотношением входного сигнала ПК или отображение с форматным соотношением 4:3 сигнала CVI или VIDEO.

**FULL (ПОЛНЫЙ ЭКРАН):** Отображение на весь экран.

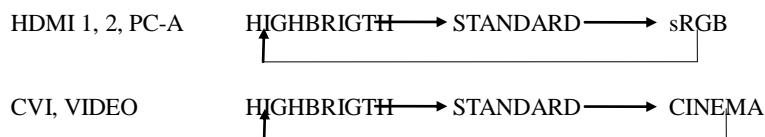
**DYNAMIC (ДИНАМИЧЕСКИЙ):** Растигивает изображение с соотношением 4:3 на весь экран с нелинейной разверткой. (При растягивании некоторая часть изображения будет срезана).

**CUSTOM (ZOOM) (НАСТРАИВАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ):** При увеличении изображение может выходить за пределы активной области экрана. Изображение, выходящее за пределы активной области экрана, не отображается.

**REAL (РЕАЛЬНЫЙ):** Отображение пикселей 1 к 1.

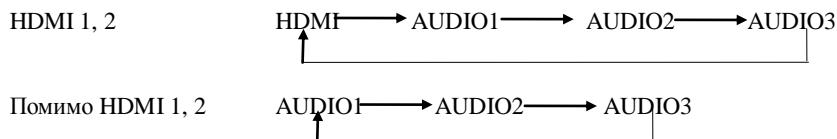


## Режим изображения Smart



## Переключение аудио источника

Для переключения аудио источника используйте кнопку AUDIO SOURCE (АУДИО ИСТОЧНИК) на пульте ДУ.



## Режим блокировки управления

Данный элемент управления блокирует кнопки управления таким образом, что при нажатии на них производимые настройки не изменяются. Для блокировки кнопок нажмите и удерживайте обе кнопки “▲” и “▼” в течение 3 секунд. Для разблокировки кнопок снова нажмите и удерживайте обе кнопки “▲” и “▼” в течение 3 секунд.

## Информационное меню OSD

### HDMI, 2, PC-A

PC-A  
1024 x 768  
48kHz 60Hz  
AUDIO : I  
SIZE : FULL

- ← Видео источник
- ← Информация о входном сигнале
- ← Аудио источник
- ← Режим размера изображения

### CVI

CVI  
AUDIO : 3  
SIZE : FULL

- ← Видео источник
- ← Аудио источник
- ← Режим размера изображения

### VIDEO<S>, VIDEO

VIDEO<S>  
NTSC  
AUDIO : 3  
SIZE : NORMAL

- ← Видео источник
- ← Режим цветовой системы входного сигнала
- ← Аудио источник
- ← Режим размера изображения

### PIP lub POP

Main:PC-A  
Sub:VIDEO<S>

PC-A  
1024 x 768  
48kHz 60Hz  
AUDIO : I  
VIDEO<S>  
NTSC  
SIZE : FULL

- ← Информация об основном изображении
- ← Информация о подкартинке
- ← Informacja o obrazie głównym

## Элементы управления OSD (отображение выполняемых функций на экране)

Нажмите кнопку MENU для входа в главное меню. Нажмите кнопки UP или DOWN для выбора подменю.

Нажмите кнопку SET для запуска настройки.

Нажмите кнопки UP или DOWN, и PLUS или MINUS, чтобы выбрать нужную функцию или отрегулировать настройки. Нажмите кнопку SET для запуска настройки.

Нажмите кнопку MENU или EXIT для выхода из меню.

Пульт ДУ



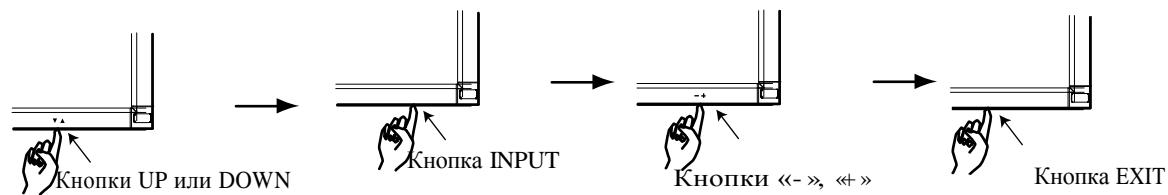
Панель управления

Нажмите кнопку EXIT для входа в главное меню. Нажмите кнопки UP или DOWN, чтобы выбрать нужное.

Нажмите кнопку INPUT для запуска настройки.

Нажмите кнопки UP или DOWN, и PLUS или MINUS, чтобы выбрать нужную функцию или отрегулировать настройки. Нажмите кнопку INPUT для запуска настройки.

Нажмите кнопку EXIT для выхода.

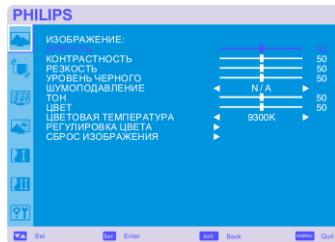


Экран OSD



## Главное меню

### PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ)



#### ■ BRIGHTNESS (ЯРКОСТЬ)

Настройка общей яркости изображения и фона экрана.

Нажмите кнопку + для увеличения яркости.

Нажмите кнопку – для уменьшения яркости.



#### ■ CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)

Настройка яркости изображения по отношению к входному сигналу.

Нажмите кнопку + для увеличения контрастности.

Нажмите кнопку – для уменьшения контрастности.



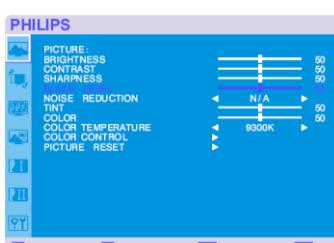
#### ■ SHARPNESS (РЕЗКОСТЬ)

Данная функция позволяет в цифровой форме сохранять четкое изображение в любом временном режиме.

Вы можете настроить изображение, сделать его более четким или мягким, а также задать значение для каждого режима изображения отдельно.

Нажмите кнопку + для увеличения резкости.

Нажмите кнопку – для уменьшения резкости.



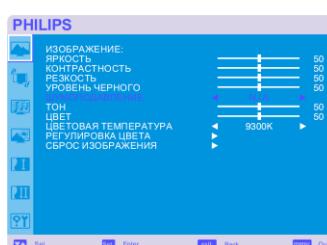
#### ■ BLACK LEVEL (УРОВЕНЬ ЧЕРНОГО)

Настройка яркости изображения по отношению к фону.

Нажмите кнопку + для увеличения уровня черного.

Нажмите кнопку – для уменьшения уровня черного.

ПРИМЕЧАНИЕ: режим изображения sRGB является стандартным и не может быть изменен.

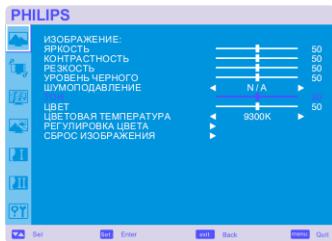


#### ■ NOISE REDUCTION (ШУМОПОДАВЛЕНИЕ)\*: только для входов VIDEO<S>, VIDEO

Настройка уровня подавления шума.

Нажмите кнопку + для увеличения уровня подавления.

Нажмите кнопку - для уменьшения уровня подавления.

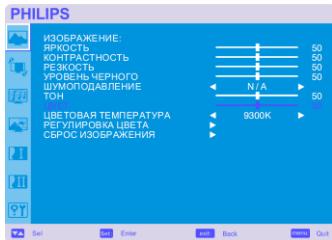


■ **TINT (ЦТОН)\*:** только для входов INPUT HDMI1, 2(HDMI INPUT MODE-HD), CVI, VIDEO<S>, VIDEO

Регулировка тона экрана.

Нажмите кнопку + для добавления зеленоватого тона в телесные тона.

Нажмите кнопку – для добавления розового тона в телесные тона.

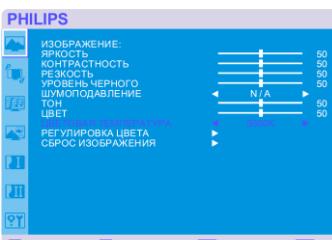


■ **COLOR (ЦВЕТ)\*:** только для входов INPUT HDMI1, 2(HDMI INPUT MODE-HD), CVI, VIDEO<S>, VIDEO

Регулировка цвета экрана.

Нажмите кнопку + для увеличения насыщенности цвета экрана.

Нажмите кнопку - для уменьшения насыщенности цвета экрана.



■ **COLOR TEMPERATURE (ЦВЕТОВАЯ ТЕМПЕРАТУРА)**

Настройка цветовой температуры экрана.

При уменьшении цветовой температуры изображение становится красноватым, при увеличении цветовой температуры – голубоватым.



■ **COLOR CONTROL (РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТА)**

Регулировка уровня красного, зеленого и синего цветов отображается с помощью цветовых полос.

R: Красный, G: Зеленый, B: Синий



■ **PICTURE RESET (СБРОС ИЗОБРАЖЕНИЯ)**

Выбор пункта «Сброс изображения» позволяет сбросить все заданные настройки изображения в меню OSD.

Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.

Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

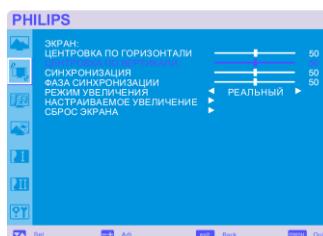
## Главное меню

### ЭКРАН



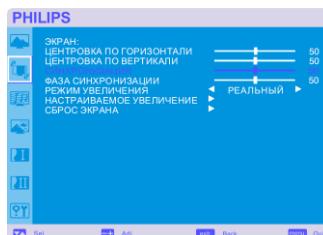
#### ■ ЦЕНТРОВКА ПО ГОРИЗОНТАЛИ

Управляет положением изображения по горизонтали на экране ЖК-монитора.  
Нажмите кнопку + для перемещения экрана вправо.  
Нажмите кнопку - для перемещения экрана влево.



#### ■ ЦЕНТРОВКА ПО ВЕРТИКАЛИ

Управляет положением изображения по вертикали на экране ЖК-монитора.  
Нажмите кнопку + для перемещения экрана вверх.  
Нажмите кнопку - для перемещения экрана вниз.



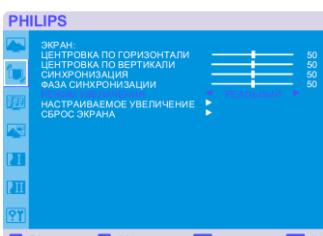
#### ■ СИНХРОНИЗАЦИЯ \*: только для INPUT PC-A

Нажмите кнопку + для увеличения ширины изображения на экране вправо.  
Нажмите кнопку - для уменьшения ширины изображения на экране влево.



#### ■ ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ\*: только для INPUT PC-A

Улучшает фокус, ясность и устойчивость изображения на экране путем увеличения или уменьшения данной настройки.



#### ■ РЕЖИМ УВЕЛИЧЕНИЯ

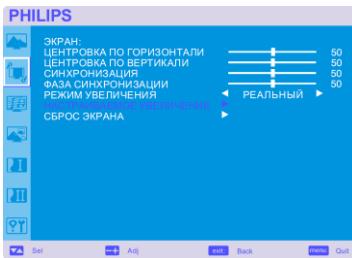
Вы можете выбрать «FULL», «NORMAL» и «CUSTOM» и «REAL» (только для INPUT HDMI1,HDMI2,PC-A).

Вы также можете выбрать «FULL», «NORMAL», «DYNAMIC» и «CUSTOM» и «REAL» (только для INPUT CVI, VIDEO<S>, VIDEO)

Выбор режима «DYNAMIC» создает панорамность, растягивая изображение на весь экран, при этом изменяя изображение по краям экрана. (При растягивании верхняя и нижняя части изображения будут срезаны).

При динамическом увеличении изображение соответствует размеру «ПОЛНЫЙ ЭКРАН» при входном сигнале HDTV.

При выборе режима «REAL» изображение отображается в соотношении пикселей 1 к 1.



## ■ НАСТРАИВАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ

Выбор режима «CUSTOM ZOOM» происходит при выборе «CUSTOM» на экране меню «ZOOM» (УВЕЛИЧЕНИЕ).

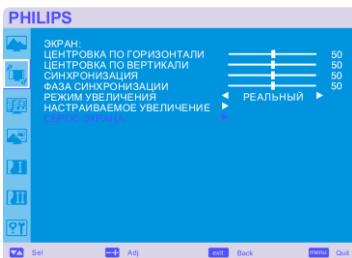
ZOOM: одновременно расширяет размер изображения по горизонтали и вертикали.

HZOOM: расширяет размер изображения только по горизонтали.

VZOOM: расширяет размер изображения только по вертикали.

H POSITION: перемещает вправо при помощи кнопки +; перемещает влево при помощи кнопки -.

V POSITION: перемещает вверх при помощи кнопки +; перемещает вниз при помощи кнопки -.



## ■ СБРОС ЭКРАНА

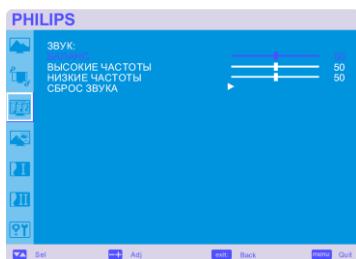
Выбор пункта «Сброс экрана» позволяет сбросить все заданные настройки изображения в меню OSD.

Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.

Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

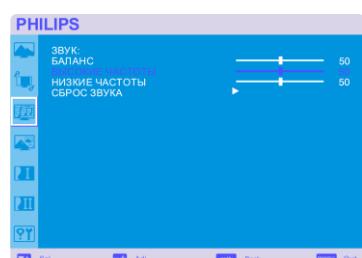
## Главное меню

### ЗВУК



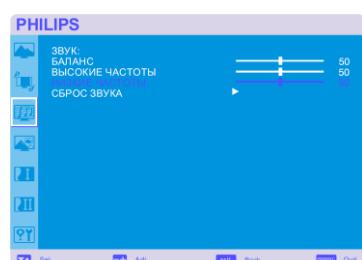
#### ■ БАЛАНС

Настройка баланса громкости в левом и правом канале.  
Нажмите кнопку + для перемещения картины стереозвучания вправо.  
Звук в левом канале станет слабее.  
Нажмите кнопку - для перемещения картины стереозвучания влево.



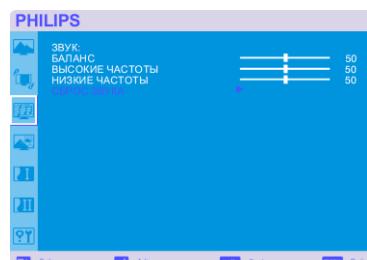
#### ■ ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ

Для выделения или снижения высоких частот в звуке.  
Нажмите кнопку + для увеличения высоких звуковых частот.  
Нажмите кнопку – для уменьшения высоких звуковых частот.



#### ■ НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ

Для выделения или снижения низких частот в звуке.  
Нажмите кнопку + для увеличения низких звуковых частот.  
Нажмите кнопку – для уменьшения низких звуковых частот.



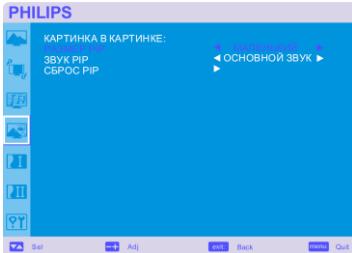
#### ■ СБРОС ЗВУКА

Выбор пункта «Сброс звука» позволяет сбросить все заданные настройки звука в меню OSD.  
Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.  
Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

## Главное меню

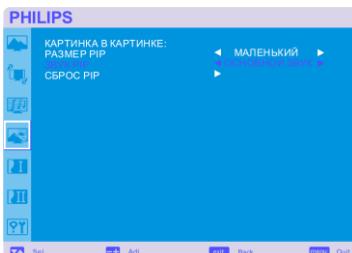
### КАРТИНКА В КАРТИНКЕ

Примечание: Режимы «PIP» и «POP» не работают при выборе размера экрана «CUSTOM» или «REAL».



#### ■ РАЗМЕР PIP

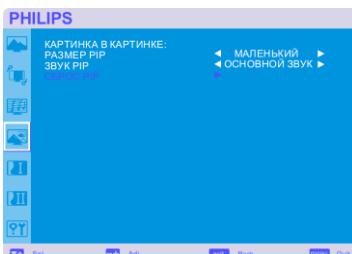
Выбор размера внутреннего изображения в режиме «Картинка в картинке» (PIP). Можно выбрать «Большой», «Средний» и «Маленький» размеры.



#### ■ ЗВУК PIP

Выбор источника звука в режиме PIP.

При выборе «MAIN AUDIO» (ОСНОВНОЙ ЗВУК) воспроизводится звук основного изображения, а при выборе «PIP AUDIO» (ЗВУК PIP) – звук внутреннего изображения (картинки).



#### ■ СБРОС PIP

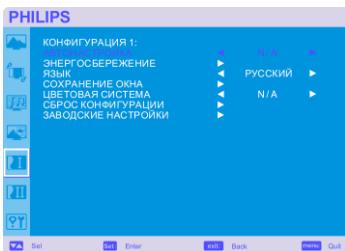
Выбор пункта «Сброс PIP» позволяет сбросить все заданные настройки PIP в меню OSD.

Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.

Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

## Главное меню

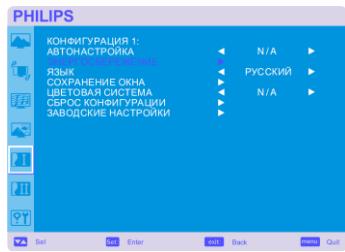
# КОНФИГУРАЦИЯ 1



## ■ АВТОНАСТРОЙКА\*: только для INPUT PC-A

Нажмите кнопку «SET» (ВВОД) для автоматической настройки размера экрана, центровки по горизонтали и вертикали, синхронизации, фазы синхронизации, уровня белого и черного.

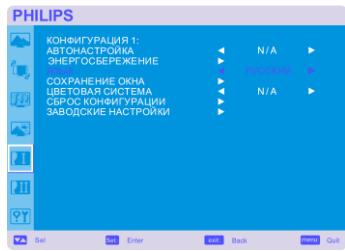
Нажмите кнопку «EXIT» для отмены выполнения автонастройки и возврата к предыдущему меню.



## ■ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

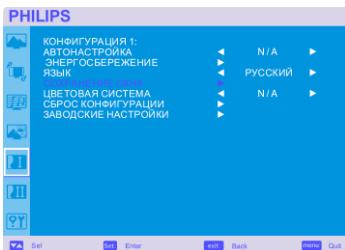
При выборе RGB «ВКЛ.» монитор переходит в режим управления питанием при отсутствии сигнала синхронизации HDMI1,HDMI2,PC-A.

При выборе VIDEO «ВКЛ.» монитор переходит в режим управления питанием примерно через 10 минут после обнаружения отсутствия входного сигнала CVI и VIDEO.



## ■ ЯЗЫК

Меню управления параметрами OSD доступно на восьми языках (английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, польский, турецкий, русский).



## ■ СОХРАНЕНИЕ ОКНА

Функция «СОХРАНЕНИЕ ОКНА» сокращает вероятность возникновения эффекта остаточного изображения.

**ЯРКОСТЬ:** При выборе «ВКЛ.» яркость уменьшается.

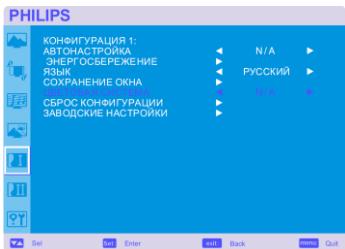
**СДВИГ ПИКСЕЛЕЙ:** Изображение немного растягивается и периодически перемещается в 4 направлениях (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВПРАВО, ВЛЕВО) (Необходимо задать интервал перемещения).

Область перемещения составляет приблизительно +/- 10мм от первоначального положения;

Следует размещать важную информацию, такую как текст, в пределах 90% площади изображения экрана.

См. примечание (1) для данной функции.

Режимы PIP и STILL (НЕПОДВИЖНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ) отключаются, если включен режим «ДВИЖЕНИЕ».



## ■ ЦВЕТОВАЯ СИСТЕМА\*: только для INPUT VIDEO<S>, VIDEO

Выбор цветовой системы зависит от входного видео формата.

AUTO: NTSC, PAL, SECAM, PAL60 или 4.43 NTSC выбираются автоматически.

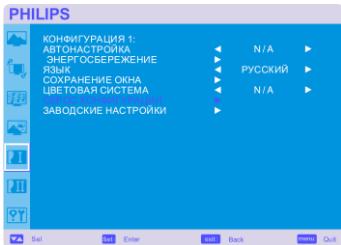
NTSC: Специальный выбор NTSC.

PAL: Специальный выбор PAL.

SECAM: Специальный выбор SECAM.

PAL-60: Специальный выбор PAL60.

4.43NTSC: Специальный выбор 4.43 NTSC.

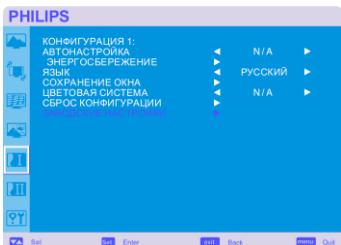


## ■ СБРОС КОНФИГУРАЦИИ

Выбор пункта «СБРОС КОНФИГУРАЦИИ» позволяет сбросить все заданные настройки конфигурации.

Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.

Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.



## ■ ЗАВОДСКИЕ НАСТРОЙКИ

Выбор «YES» (ДА) позволяет вернуть значения параметров «ИЗОБРАЖЕНИЯ», «ЭКРАНА», «ЗВУКА», «КОНФИГУРАЦИИ 1,2» и «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ» к заводским настройкам (за исключением «ЯЗЫКА», «ДАТЫ И ВРЕМЕНИ» и «РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ»).

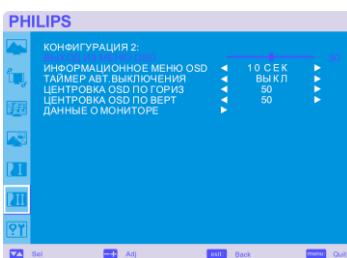
Выберите «YES» (ДА) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам. Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

## Главное меню

### КОНФИГУРАЦИЯ 2

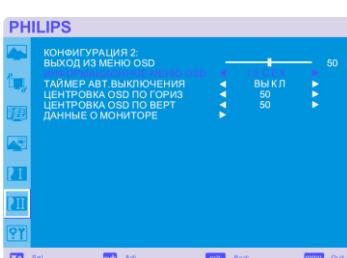
#### ■ ВЫХОД ИЗ МЕНЮ OSD

Меню управления OSD будет оставаться на экране, пока оно используется. В подменю «Выход из меню OSD» можно выбрать время ожидания монитора после последнего нажатия кнопки до закрытия меню управления OSD.  
Диапазон выбора от 5 до 120 секунд.



#### ■ ИНФОРМАЦИОННОЕ МЕНЮ OSD

Выбор: отобразить информационное меню OSD на экране или нет.  
Информационное меню OSD отображается при изменении типа или источника входного сигнала или появлении предупреждающего сообщения, например, об отсутствии сигнала или выходе из диапазона.  
Можно выбрать интервал от 1 до 10 секунд.



#### ■ ТАЙМЕР АВТ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Выбор режима ВКЛ./ВЫКЛ. для ТАЙМЕРА АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ.  
В меню «ТАЙМЕР АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ» можно задать время для автоматического отключения монитора.  
Можно выбрать интервал от 1 до 24 часов.  
При установке «ТАЙМЕРА АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ» настройки «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ» отключаются.



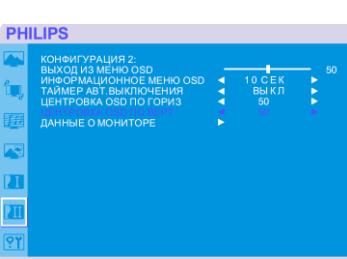
#### ■ ЦЕНТРОВКА OSD ПО ГОРИЗ

Настройка расположения меню OSD по горизонтали.



#### ■ ЦЕНТРОВКА OSD ПО ВЕРТ

Настройка расположения меню OSD по вертикали.





## ■ ДАННЫЕ О МОНИТОРЕ

Обозначение модели и серийного номера монитора.

## Главное меню

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПАРАМЕТРЫ



### ■ ВХОДНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ \*: только для INPUT PC-A

Выбор входного сигнала в соответствии с разрешением: 1024x768, 1280x768 and 1360x768.

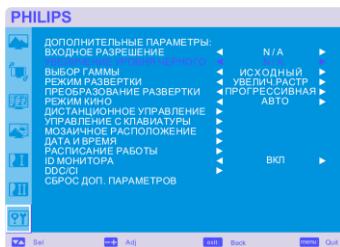
АВТО: Определяет разрешение автоматически.

1024x768: Определяет разрешение как 1024x768

1280x768: Определяет разрешение как 1280x768

1360x768: Определяет разрешение как 1360x768

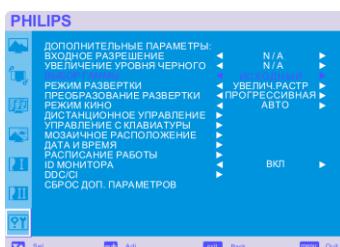
Выбранные настройки начинают действовать после отключения и повторного включения питания.



### ■ УВЕЛИЧЕНИЕ УРОВНЯ ЧЕРНОГО\*: только для INPUT HDMI1, 2 (HDMI INPUT MODE-HD), VIDEO<S>, VIDEO

Выбор увеличения уровня черного: «ВЫКЛ.», «СРЕДНИЙ» и «ВЫСОКИЙ».

В случае падения уровня черного ниже границы, установите умеренное значение «Уровня черного» в меню OSD.



### ■ ВЫБОР ГАММЫ

Выбор гаммы отображения. Это относится к характеристике яркости входного сигнала.

2.2

2.4

Гамма S

Исходная гамма

ПРИМЕЧАНИЕ: режим изображения sRGB является стандартным и не может быть изменен.

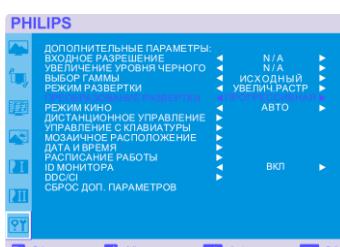


### ■ РЕЖИМ РАЗВЕРТКИ \*: только для INPUT HDMI1, 2(HDMI INPUT MODE-HD), CVI, VIDEO<S>, VIDEO

Изменяет область отображения изображений.

УВЕЛИЧЕННЫЙ РАСТР: Отображается около 95% области изображения

УМЕНЬШЕННЫЙ РАСТР: Отображается около 100% области изображения



### ■ ПРЕОБРАЗОВАНИЕ РАЗВЕРТКИ\*: только для INPUT HDMI1, 2(HDMI INPUT MODE-HD), CVI, VIDEO<S>, VIDEO

Выбор функции преобразования IP (чересстрочной развертки в прогрессивную).

ПРОГРЕССИВНАЯ: Запускает функцию IP, преобразование чересстрочной развертки в прогрессивную. Обычно используется эта настройка.

ЧЕРЕССТРОЧНАЯ\*: Отключает функцию IP.

\*ПРИМЕЧАНИЕ: Данный режим больше подходит для просмотра движущихся изображений, однако увеличивает вероятность создания эффекта остаточного изображения.



## ■ РЕЖИМ КИНО\*

\*только для INPUT HDMI1, 2 (HDMI INPUT MODE-HD), CVI, VIDEO<S>, VIDEO

Выбор режима кино.

АВТО: Запускает режим кино. Данный режим больше подходит для просмотра фильмов, и преобразует фильм со скоростью 24 кадра/сек. в DVD Video.

Рекомендуется выбрать «ПРОГРЕССИВНАЯ» в меню «ПРЕОБРАЗОВАНИЕ РАЗВЕРТКИ».

ВЫКЛ.: Отключает режим кино. Данный режим больше подходит для вещательного телевидения и видеомагнитофона.



## ■ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Выбор рабочего режима беспроводного пульта ДУ, если несколько мониторов BDL4631V подсоединенны через RS-232C.

Сделать данный пункт меню активным можно, нажав кнопку «SET» (ВВОД) на выбранном пункте.

НОРМАЛЬНЫЙ: Обычное управление монитором при помощи беспроводного пульта ДУ.

ПЕРВИЧНЫЙ: Первый монитор BDL4631V из нескольких подсоединеных через RS-232C обозначается в качестве ПЕРВИЧНОГО.

ВТОРИЧНЫЙ: Подсоединенные через RS-232C мониторы BDL4631V, за исключением первого, обозначаются в качестве ВТОРИЧНОГО.

БЛОКИРОВКА: Отключает управление монитором при помощи беспроводного инфракрасного пульта ДУ.

Нажмите кнопку «DISPLAY» более 5 сек., чтобы вернуться в «НОРМАЛЬНЫЙ» режим.



## ■ УПРАВЛЕНИЕ С КЛАВИАТУРЫ

Выбор рабочего режима управления с клавиатуры.

Выберите «YES» (Да) для блокировки клавиатуры.

Выберите «NO» (Нет) для подключения клавиатуры.



## ■ МОЗАИЧНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ

При МОЗАИЧНОМ РАСПОЛОЖЕНИИ отображаются многочисленные окна на экране. Данная функция позволяет составить один большой экран из 25 мониторов. В каждом делении может быть до 5 мониторов.

В данном режиме каждый монитор необходимо подключить к выходу компьютера через распределитель.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: Выбор количества мониторов по горизонтали.

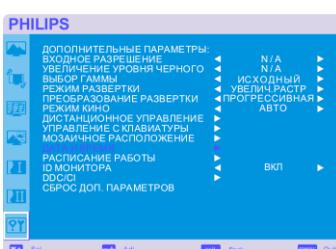
ПО ВЕРТИКАЛИ: Выбор количества мониторов по вертикали.

ПОЛОЖЕНИЕ: Выбор положения монитора для расширения изображения на экране.

КОМПЕНСАЦИЯ: Используется вместе с функцией «МОЗАИЧНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ» и компенсирует ширину мозаичных окон для обеспечения точности изображения.

ВКЛЮЧЕНИЕ: Нажмите «YES» (ДА) и на мониторе отобразится увеличенное выбранное окно.

Режимы PIP и STILL (НЕПОДВИЖНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ) отключаются, если включен режим «МОЗАИЧНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ».



## ■ ДАТА И ВРЕМЯ

Настройка текущей даты и времени для внутренних часов.

Необходимо задать данную функцию при использовании "РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ".

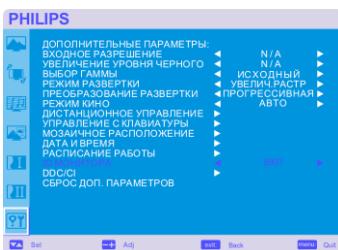


## ■ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Программирование расписания работы монитора.

Программирование включения и выключения на определенное время и день недели. Также устанавливается порт ввода.

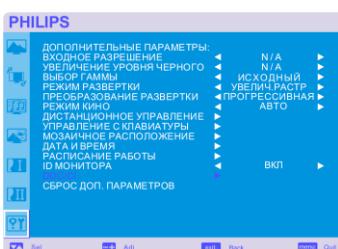
Данную функцию можно отменить в меню OSD, только нажав кнопку EXIT (ВЫХОД).



## ■ ID МОНИТОРА

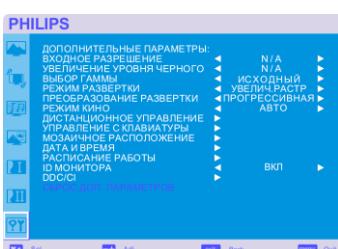
Номера ID для дистанционного управления назначаются мониторам BDL4631V, подсоединенным через RS-232C.

Номера ID выбираются от 1 до 26.



## ■ DDC/CI

Использование включения или отключения функции связи DDC/CI. Для нормальной работы выберите ВКЛ.



## ■ СБРОС ДОП. ПАРАМЕТРОВ

Выбор пункта «СБРОС ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ» позволяет сбросить все заданные настройки дополнительных параметров в меню OSD, за исключением «ВЫБОР ГАММЫ», «ДАТЫ И ВРЕМЕНИ», «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ», РЕЖИМА ВВОДА HDMI 1, РЕЖИМА ВВОДА HDMI 2, «ID МОНИТОРА» и DDC/CI. Выберите «Yes» (Да) и нажмите кнопку «SET» (ВВОД), чтобы вернуться к заводским настройкам.

Нажмите кнопку «EXIT» (ВЫХОД) для отмены и возврата к предыдущему меню.

Сброс параметра «ВЫБОР ГАММЫ» происходит при «СБРОСЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ» на экране PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ).

## ПРИМЕЧАНИЕ

### ПРИМЕЧАНИЕ 1: ОСТАТОЧНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

Имейте в виду, что в работе ЖК-мониторов возможно возникновение такого явления, как остаточное изображение. Этот эффект проявляется в том, что на экране монитора сохраняется остаточный или «фантомный» след предыдущего изображения. В отличие от ЭЛТ-мониторов, на ЖК-мониторах остаточное изображение обратимо, но, тем не менее, необходимо избегать отображения на экране неподвижного изображения в течение длительного времени.

Чтобы ослабить эффект остаточного изображения, выключите монитор на время, в течение которого на экране отображалось предыдущее изображение. Например, если изображение на мониторе не менялось в течение одного часа, и после него сохранился остаточный след, то для удаления этого изображения следует отключить монитор на один час.

Как и для всех персональных дисплеев, компания PHILIPS рекомендует выводить на экран подвижные изображения и использовать динамические сохранения окон, включающиеся через определенный интервал времени при отсутствии изменений на экране, или выключать монитор на время, пока он не используется.

Во избежание возникновения эффекта остаточного изображения настройте функции «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ», «СОХРАНЕНИЕ ОКНА», «ДАТА И ВРЕМЯ» и «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ».

## Продление срока службы дисплея, устанавливаемого в общественных местах < Остаточное изображение на ЖК-панели >

При непрерывной работе ЖК-панели на протяжении нескольких часов около электродов внутри ЖКИ накапливается остаточный электрический заряд, в результате чего может наблюдаться остаточный или «фантомный» след предыдущего изображения. (Остаточное изображение)

Эффект остаточного изображения не сохраняется постоянно, но если в течение длительного времени на экране отображается неподвижное изображение, ионные примеси внутри ЖКИ скапливаются вдоль изображения и оно надолго остается видимым. (Послеизображение)

### < Рекомендации >

Для предотвращения быстрого развития эффекта остаточного изображения и продления срока службы ЖКИ, выполните следующие рекомендации.

1. Неподвижное изображение не должно отображаться на экране в течение длительного времени; цикл смены изображений должен быть достаточно коротким.
2. В случае отображения неподвижного изображения на экране в течение длительного времени, рекомендуется подключить функцию сдвига пикселей, которая периодически будет перемещать изображение в четырех направлениях.
3. Если монитор не используется, его следует выключить при помощи пульта ДУ. Также можно использовать функции энергосбережения или расписания работы монитора.
4. Снижение температуры окружающего воздуха позволяет продлить срок службы монитора.

Если перед ЖКД установлен защитный экран (стекло, акрил), прикрепленный к коробке / стене или к самому монитору, необходимо подключить датчики внутри монитора. Для снижения температуры окружающего воздуха необходимо установить параметры «Низкая яркость» или «Охлаждение вентилятором» в режиме ВКЛ., используя функцию «Экранной заставки».

5. Используйте режим сохранения окна монитора.

## ПРИМЕЧАНИЕ 2: НАСТРОЙКА РАСПИСАНИЯ РАБОТЫ

С помощью функции «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ» можно установить семь различных интервалов времени работы ЖК-монитора. Вы можете запрограммировать время включения и выключения монитора, день недели, когда монитор будет включаться, и ввод, который будет задействован для каждого интервала времени. Флажок возле ячейки с номером расписания указывает, какое расписание действует.

Чтобы выбрать расписание, используйте стрелки «вверх» и «вниз» для перемещения между номером (от 1 до 7) расписания.

Используйте кнопки (+) и (-) для перемещения курсора по горизонтали в выбранном расписании. Используйте кнопки (▲) и (▼) для увеличения времени и выбора порта ввода. Для подтверждения выбора используйте кнопку «SET» (ВВОД).

Если вы создали расписание, но не хотите использовать время включения монитора, выберите «--» в пункте выбора времени включения (ВКЛ.).

Если вы не хотите использовать время выключения монитора, выберите «--» в пункте выбора времени выключения (ВЫКЛ.).

Если не выбран ни один ввод (в пункте выбора ввода отображается «--»), будет использоваться ввод, выбранный для предыдущего расписания.

Выбор расписания «КАЖДЫЙ ДЕНЬ» имеет приоритет перед другими расписаниями, установленными на каждую неделю.

Если расписания совпадают, время включения («ВКЛ.») имеет приоритет перед временем выключения («ВЫКЛ.»).

Если два расписания запрограммированы на одно и тоже время, приоритет отдается расписанию с большим номером. Если установлен «ТАЙМЕР АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ», функция «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ» отключается.

### ПРИМЕЧАНИЕ 3: «PIP», «POP» и «SIDE BY SIDE» (БОК О БОК)

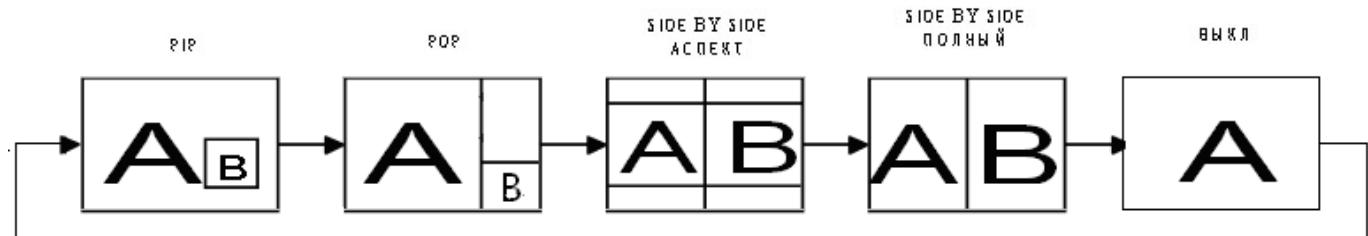
Нижеприведенная таблица показывает комбинацию вводов сигналов, при которых работают режимы «PIP» и «POP». Однако данные режимы не работают при установленном размере экрана «CUSTOM» или «REAL».

	ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ					
	HDMI 1	HDMI 2	PC-A	CVI	VIDEO<S>	VIDEO
ОСНОВНОЙ	<b>HDMI 1</b>	×	×	×	○	○
	<b>HDMI 2</b>	×	×	×	○	○
	<b>PC-A</b>	×	×	×	○	○
	<b>CVI</b>	×	×	×	○	○
	<b>VIDEO&lt;S&gt;</b>	○	○	○	×	×
	<b>VIDEO</b>	○	○	○	×	×

○: поддерживается

✗: не поддерживается

Нажмите кнопки «PIP ON/OFF»(PIP ВКЛ./ВЫКЛ.) на пульте ДУ для смены режимов «PIP», «POP» и «SIDE BY SIDE» (БОК О БОК), как указано на схеме ниже.



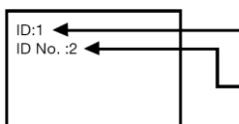
Разрешение режима «PIP», «POP» (Ссылка)

РАЗМЕР PIP	МАЛЕНЬКИЙ	: 320 на 240 pixeli
	СРЕДНИЙ	: 480 на 320 pixeli
	БОЛЬШОЙ	: 640 на 480 pixeli
РАЗМЕР POP		: 320 на 240 pixeli

### <Функция нумерации пульта дистанционного управления>

При подсоединении нескольких мониторов BDL4631V, используя кабели RS-232C, вы можете управлять каким-либо одним монитором или всеми мониторами при помощи пульта ДУ.

1. Назначьте произвольный номер ID каждому подсоединеному монитору BDL4631V при помощи MONITOR ID (ID МОНИТОРА). Номера ID выбираются от 1 до 26.
2. Рекомендуется назначать последовательные номера ID от 1 и выше.
3. Режим дистанционного управления первого монитора BDL4631V устанавливается в качестве ПЕРВИЧНОГО, а режим остальных мониторов – качестве ВТОРИЧНОГО.
4. При направлении пульта ДУ на датчик ДУ ПЕРВИЧНОГО монитора и нажатии кнопки DISPLAY (ОТОБРАЖЕНИЕ) на пульте ДУ в верхнем левом углу экрана появляется выбранный номер ID.



Номер ID текущего просматриваемого монитора

Выбор номера ID монитора, которым вы хотите управлять, при помощи кнопок +/- на пульте ДУ.

ID монитора, которым вы хотите управлять, отображается в верхнем левом углу экрана.

Выбор ALL (ВСЕ) позволяет управлять всеми подсоединенными мониторами.

4. Направьте пульт ДУ на датчик ДУ ПЕРВИЧНОГО монитора.

Меню OSD появится на экране монитора с выбранным номером ID.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При выборе ID меню OSD отображается на ПЕРВИЧНОМ мониторе; нажмите снова кнопку DISPLAY на пульте ДУ для отмены выбора ID в меню OSD и затем начинайте управление выбранным монитором.

### РЕКОМЕНДАЦИЯ:

Если режим дистанционного управления установлен неправильно и команды пульта ДУ не выполняются, нажмите любую кнопку на панели управления монитора для отображения экранного меню и измените режим дистанционного управления при помощи функции «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПАРАМЕТРОВ». Нажатие и удержание кнопки DISPLAY на пульте ДУ в течение 5 или более секунд восстанавливает НОРМАЛЬНЫЙ режим дистанционного управления.

## Характеристики

### **Уменьшенная площадь основания:**

Идеальное решение в ситуациях, когда требуется наивысшее качество изображения при определенных ограничениях по размеру и весу. Малая площадь основания монитора и небольшой вес позволяют легко перемещать или перевозить его с места на место.

### **Система регулировки цвета:**

Позволяет регулировать цвета на экране и настраивать точность цветопередачи монитора в соответствии с рядом стандартов.

### **Регулировка цвета sRGB:**

Новый оптимизированный стандарт управления цветом, который обеспечивает одинаковое отображение цветов на дисплее компьютера и других периферийных устройствах. Стандарт sRGB, основанный на градуированном цветовом пространстве, обеспечивает оптимальную цветопередачу и совместимость с предыдущими версиями других распространенных стандартов отображения цвета.

### **Элементы управления меню OSD (отображение выполняемых функций на экране):**

Позволяют быстро и легко настраивать элементы изображения на экране при помощи простых в использовании экранных меню.

### **Функция «Plug and Play» («подключи и работай»):**

Программное обеспечение Microsoft® и операционная система Windows® 95/98/Me/2000/XP облегчает настройку и установку, позволяя монитору передавать данные о своих характеристиках (например, поддерживаемые размер экрана и разрешение) непосредственно на компьютер, что автоматически оптимизирует работу дисплея.

### **Система интеллектуального управления питанием:**

Предоставляет передовые методы сбережения электроэнергии, позволяющие монитору переходить в режим пониженного потребления электроэнергии, когда он включен, но некоторое время не используется, что сокращает общие энергозатраты на две трети, снижает уровень излучения и затраты на кондиционирование воздуха рабочего места.

### **Технология кратных частот:**

Автоматически настраивает монитор на частоту развертки видеокарты, благодаря чему при отображении используется нужное разрешение.

### **Функция FullScan:**

Позволяет использовать всю область экрана при любом разрешении, значительно увеличивая размер изображения.

### **Настенный монтаж:**

Позволяет выполнять монтаж монитора на стену или держатель, используя любые соответствующие сторонние устройства. Компания PHILIPS рекомендует использовать крепежный интерфейс, который соответствует стандарту TÜV-GS и/или UL1678 в Северной Америке.

### **МОЗАИЧНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ, компенсация:**

Позволяет отображение нескольких экранов с точным изображением и компенсирует ширину окон.

### **УВЕЛИЧЕНИЕ:**

Увеличение изображения отдельно в горизонтальном и вертикальном направлениях.

### **Автоматическая компенсация длинного кабеля:**

Функция автоматической компенсации длинного кабеля предотвращает ухудшение качества изображения (искажение цвета и приглушенные сигналы), которое возникает при использовании длинного кабеля.

# Устранение неисправностей

## Нет изображения

- Кабель видеосигнала должен быть надежно подсоединен к видеокарте/компьютеру.
- Видеокарта должна быть надежно установлена в разъеме.
- Выключатель питания монитора на передней панели и выключатель питания компьютера должны быть установлены в положение ON (ВКЛ.).
- Убедитесь, что на используемой видеокарте или в системе выбран поддерживаемый режим.  
(Для изменения графического режима обратитесь к руководству по видеокарте или системного компьютера).
- Проверьте совместимость рекомендованных параметров для монитора и видеокарты.
- Проверьте, нет ли в разъеме кабеля для передачи сигналов согнутых или вдавленных штырьков.
- Если на экране ничего не отображается при подсоединенном устройстве HDCP, перезагрузите питание устройства.

## Кнопка питания не работает

- Выдерните кабель питания монитора из электрической розетки, чтобы выключить и перезагрузить монитор.

## Остаточное изображение

- Имейте в виду, что в работе ЖК-мониторов возможно возникновение такого явления, как остаточное изображение. Этот эффект проявляется в том, что на экране монитора сохраняется остаточный или «phantomный» след предыдущего изображения. В отличие от ЭЛТ-мониторов, на ЖК-мониторах остаточное изображение обратимо, но, тем не менее, необходимо избегать отображения на экране неподвижного изображения в течение длительного времени. Чтобы ослабить эффект остаточного изображения, выключите монитор на время, в течение которого на экране отображалось предыдущее изображение. Например, если изображение на мониторе не менялось в течение одного часа и после него сохранился остаточный след, то для удаления этого изображения следует отключить монитор на один час.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Как и для всех персональных дисплеев, компания Philips рекомендует выводить на экран подвижные изображения и использовать динамические сохранения окон, включающиеся через определенный интервал времени при отсутствии изменений на экране, или выключать монитор на время, пока он не используется.

## Изображение неустойчиво, не сфокусировано или «плавает»

- Кабель для передачи сигнала должен быть надежно подсоединен к компьютеру.
- Используйте параметры настройки изображения в меню OSD, чтобы сфокусировать и настроить изображение путем увеличения или уменьшения значения четкости.  
При изменении режима отображения, возможно, потребуется заново отрегулировать параметры настройки изображения в меню OSD.
- Проверьте совместимость монитора и видеокарты, а также рекомендуемые параметры синхронизации.
- Если текст искажается, измените режим видео на режим с прогрессивной разверткой и используйте частоту регенерации 60 Гц.

## Изображение комбинированного сигнала имеет зеленоватый оттенок

- Проверьте, выбран ли входной разъем CVI.

## СИД на мониторе не горит (не видно ни зеленого, ни красного цвета)

- Выключатель питания монитора должен быть установлен в положение ON (ВКЛ.), а кабель питания - подсоединен к сети.
- Убедитесь, что компьютер не находится в режиме энергосбережения (коснитесь кнопок клавиатуры или мыши).

## На мониторе мигает КРАСНЫЙ СИД

- Возможно, произошел какой-либо сбой. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром PHILIPS.

## Изображение на экране неправильного размера

- Используйте параметры настройки изображения в меню OSD для увеличения или уменьшения значений предварительной регулировки.
- Убедитесь, что на используемой видеокарте или в системе выбран поддерживаемый режим.  
(Для изменения графического режима обратитесь к руководству по видеокарте или системного компьютера).

## Изображение с выбранным разрешением отображается неправильно

- Используйте режим отображения в меню OSD для входа в информационное меню и убедитесь в том, что выбрано подходящее разрешение.  
В противном случае выберите соответствующий параметр.

### **Нет звука**

- Проверьте, надежно ли подсоединен кабель громкоговорителя.
- Проверьте, не активизирована ли функция отключения звука.
- Проверьте, не установлен ли минимальный уровень громкости.

### **Не работает пульт ДУ**

- Проверьте состояние батареек пульта ДУ.
- Проверьте, правильно ли установлены батарейки.
- Проверьте, направлен ли пульт дистанционного управления на дистанционный датчик монитора.

### **Функции «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ»/«ТАЙМЕР АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ» работают неправильно**

- Функция «РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ» не действует, когда установлен «ТАЙМЕР АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ».
- Если при активной функции «ТАЙМЕР АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ» питание монитора выключается вследствие непредвиденного отключения питания, то значения «ТАЙМЕРА АВТ. ВЫКЛЮЧЕНИЯ» сбрасываются.

### **Помехи «полосы на экране»**

На экране могут появится вертикальные или горизонтальные полосы, в зависимости от конкретного изображения на экране. Это не означает брак или износ продукта.

### **На экране отображается «НЕТ СИГНАЛА»**

Изображение может не отображаться сразу после подсоединения устройства HDCP.

# Технические характеристики

## Тех. характеристики (BDL4631V)

Технические характеристики продукта

Аналоговый вход

Цифровой вход

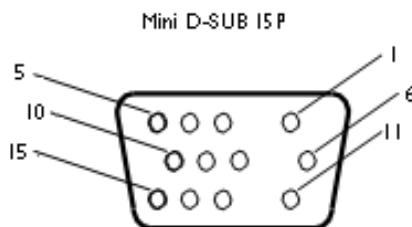
ЖК-модуль	Диагональ:	46" / 116.8 см
	Плотность пикселей:	0.53025 мм
	Разрешение:	1920 x 1080 точек
	Цвет:	Более 16 млн. цветов (в зависимости от используемой видеокарты)
	Яркость:	450 сд/м <sup>2</sup> (тип.)
	Коэффи. контрастности:	1500:1 (тип.)
	Время реакции:	6 мсек. (тип. G до G)
	Угол обзора:	Сверху вниз 176°, слева направо 176° (тип.) @CR>10
	Размер конструктора:	1100 мм / 43.34 дюймов
	Частота	По горизонтали: 15.625 / 15.734, 31.5 - 91.1 кГц По вертикали: 50.0 / 58.0 - 85.0 Гц
Частота следования пикселей		13.5 - 165.0 МГц
Размер видимой области		1018.08 x 572.67 мм / 40.1 x 22.5 дюймов
Входной сигнал		
	Вход с ПК:	ВидеоВидео: Аналоговый видеосигнал RGB: 0.7 В p-p Синхр.: Входное сопротивление 75 Ом Отд. синхр. по гориз. и верт.: уровень TTL (Полож./Отриц.), синхр. по зеленому, Комбинир. синхр. (0.3 В p-p) Входное сопротивление 2.2 кОм
	VIDEO вход:	Вход с терминала: Комбинир.: 1.0 В p-p Входное сопротивление 75 Ом BNC и RCA-PINJACK-INPUT Y/C Y: 1 В p-p C: 0.286 В p-p Входное сопротивление 75 Ом S-TERMINAL-INPUT Компонент: 1.0 / 0.7 В p-p Входное сопротивление 75 Ом BNC-INPUT RCA PIN-JACK L/R INPUT x 2, STEREO Mini Jack INPUT x 1 9 Pin Mini D-sub
	AUDIO вход: RS-232C:	Вход:
Выход. сигнал		
	Выход с ПК:	ВидеоВидео: Аналоговый видеосигнал RGB: 0.7 В p-p с 75 Ом прерванный Синхр.: Отд. синхр. по гориз. и верт: уровень TTL (Полож./Отриц.) Выход с терминала: 15 Pin Mini D-sub BNC-OUTPUT x 1, Комбинир. 1.0 В p-p с 75 Ом прерванный RCA PIN-JACK L/R OUTPUT x 1, 0.15 Vrms с 47 кОм прерванный Штекер внешнего динамика 7 Вт + 7 Вт (8 Ом)
	VIDEO выход: AUDIO выход: Выход на динамик: RS-232C:	Выход: 9 Pin Mini D-sub
Поддерживаемое разрешение		640 x 480 при 60 Гц до 85 Гц 800 x 600 при 50 Гц, 60 Гц до 85 Гц 1024 x 768 при 50 Гц, 60 Гц до 85 Гц 1280 x 768 при 50 Гц, 60 Гц до 85 Гц 1360 x 768 при 50 Гц 60 Гц до 85 Гц 1280 x 1024 при 60 Гц до 85 Гц 1600 x 1200 при 60 Гц 1920 x 1080 при 60 Гц* * Рекомендуемое разрешение NTSC,PAL,SECAM,4.43NTSC,PAL60 Компонент:480i,480p,720p,1080i,1080p
Источник питания		3.0 - 1.3 А @ 100 - 240 В переменного тока 50 / 60 Гц
Потребление энергии		Макс. 285 Вт
	Энергосбережение:	Менее 5 Вт (Кнопка питания ВЫКЛ./главный выключатель питания ВКЛ.)
Рабочая среда	Температура: Влажность:	Гориз.: 5 - 40 °C / 41-104 °F, Портрет: 5 - 35 °C / 41 - 95 °F 20 - 80 % (без конденсации)
Условия хранения	Температура: Влажность:	-20 - 60 °C / -4 - 140 °F 10 - 90% (без конденсации)/90%-3.5% x(темпер.-40 °C) с учетом более 40°C
Размеры	Без подставки: С подставкой: Общие:	1122 мм (W) x 663 мм (H) x 136.3 мм (D) / 44.17" (W) x 26.1" (H) x 5.37" (D) 1122 мм (W) x 703.1 мм (H) x 404.7 мм (D) / 44.17" (W) x 27.68" (H) x 15.93" (D) 1285 мм (W) x 885 мм (H) x 275 мм (D) / 50.59" (W) x 37.84" (H) x 10.83" (D)
Вес	Без подставки: С подставкой: Общий:	72.6 фунт. / 32.6 кг 76.1 фунт. / 34.5 кг 94.6 фунт. / 40.2 кг
Настенный монтаж		12 отверстий (100 мм шаг) Дополнит. мультифункциональные элементы
Регулирующие документы и директивы		UL60950-1/C-UL/EN60950-1/FCC-A/EN55022-A/EN55024/EN61000-3-2/EN61000-3-3 /CE
Управление питанием		VESA DPM
Plug & Play		VESA DDC2B, DDC/CI
Принадлежности		Руководство пользователя, шнур питания, кабель видеосигнала VGA, кабель DVI-HDMI, адаптор BNC-RCA x 5, пульт ДУ, батарейки AAA x 2, фиксатор x 2 (для предотвращения падения), кабельный хомут x 3 (для стяжки кабелей), болт для крышки главного выключателя x 2, болт для фиксатора x 2, держатель кабеля x 2, крышка главного выключателя.

**Примечание:** Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

## Разводка контактов

- 1) Аналоговый вход видеосигнала (Mini D-SUB 15P): PC-A

Numer styku	Nazwa
1	Video Signal Red
2	Video Signal Green
3	Video Signal Blue
4	GND
5	DDC-GND
6	Red-GND
7	Green-GND
8	Blue-GND
9	+5V (DDC)
10	SYNC-GND
11	GND
12	DDC-SDA
13	H-SYNC
14	V-SYNC
15	DDC-SCL



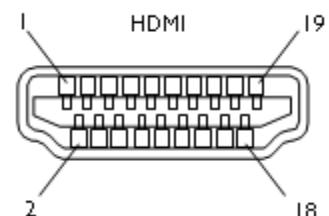
- 2) Вход S-VIDEO (MINI DIN 4P): VIDEO <S>

Numer styku	Nazwa
1	GND
2	GND
3	Y (Luminance)
4	C (Chroma)



- 3) HDMI: HDMI 1, HDMI 2

Opis styków złącza HDMI:					
1	TMDS Data2+	8	TMDS Data0 Shield	15	SCL
2	TMDS Data2 Shield	9	TMDS Data0-	16	SDA
3	TMDS Data2-	10	TMDS Clock+	17	DDC/CEC Ground
4	TMDS Data1+	11	TMDS Clock Shield	18	+5V Power
5	TMDS Data1 Shield	12	TMDS Clock-	19	Hot Plug Detect
6	TMDS Data1-	13	CEC		
7	TMDS Data0+	14	Reserved (N.C. on device)		



- 4) Wyjście/wejście RS-232C

Styk	Nazwa
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

